

مخطوطات وترجمات العهد الجديد | كتاب الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية ج4 مع عبد الرحمن الشرقاوي

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شني التابع من قناة الدعوة الاسلامية على اليوتيوب الاخ
عبدالرحمن الشرقاوي ربنا يحفظه ويبارك فيه. وما زلنا نتكلم في - [00:00:00](#)

كتاب الانجيل بين بيزنطية والاسكندرية. حاليا وصلنا لفصل التالت اللي بيتكلم فيه عن ترجمات العهد الجديد الحديثة. واعتمادها
النص محقق الفصل ده يعني ما فيهوش معلومات نقدية مفيدة قد كده. كل الهدف اللي هو عاوز آآ يوصل له من خلال الفصل ده -
[00:00:15](#)

انه يقول شوفوا يا جماعة من اول سنة الف تسعمية واربعة لما الجمعية البريطانية مش عارف مين سابت النص المقبول وآآ ابدت
تستخدم النص حقق كل الترجمات بدأت تستخدم النص المحقق كاساس لها في الترجمة. وتركزت النص المقبول. حتى عدوا معي كده
- [00:00:36](#)

ادي ترجمات انجليزية من ساعتها بدأت تستخدم النص المحقق. وبعدين دخل على ترجمات اظن فرنسية والمانية وبعد كده جاب
كامات العربية وقعد يعد كده كتير في الاخر عاوز يقول لك شوف احنا متأخرين عنهم بتاع مية مية سنة ولا متين سنة - [00:00:56](#)
وآآ اتمنى يا رب انه ما يفوتش علينا مية سنة تانيين آآ قبل ما يطلع لنا نسخة منقحة من ترجمة الفان دايك. هو طبعا مفيد ان انت
تبقى واخذ بالك من اسامي بعض الترجمات الهامة يعني. في الترجمات الانجليزية في عندك الترجمة المنقحة - [00:01:16](#)
ان انت تلاحز بس انه ترجمات معتمدة على انه في بعض الترجمات اتعملت في الاول وبعد كده اتنقحت واتنقحت
واتنقحت واتنقحت او اتعملت منها اكر من اصدار اصدار بريطاني انجليزي انجلش يعني واتعمل - [00:01:36](#)

على اساسها فيما بعد حوارات كده يعني. في برضو الكتاب المقدس الانجليزي الجديد ستاندرد بايبر ودي ترجمة مهمة نسخة الكتاب
المقدس بالكامل تحت عنوان اللي هي آآ ترجمة الخبر السار. المفروض ان الترجمة دي انتشرت بالكامل عهد قديم وعهد جديد سنة
الف تسعمية اربعة وسبعين. كويس؟ نفى - [00:01:56](#)

المؤسسة اللي عملت الترجمة دي هي اللي وصت بعمل الترجمة العربية المشتركة. هو بيقول ان مشروعها شبيه بمشروع العربية. هو
نفسه يعني اللي عمله اللي وصوا بعمل المشروع ده قالوا ده باللغة الانجليزية نريد له مقابل باللغة العربية فعملوا - [00:02:26](#)
مقابل باللغة العربية علشان كده لو انت فتحت الترجمة العربية المشتركة هتلاقي مكتوب تحت انه جي ان ايه اختصار جي ان ايه
جود نيوز اراييك بايبل. فهي الترجمة العربية المشتركة هي نفسها ترجمة الاخبار السارة. انت وجدت ان فيه في الترجمات العربية -
[00:02:46](#)

حاجة اسمها ترجمة الاخبار السارة؟ لأ ما هو غير العربية اللي مش لأ انا اقصد ان فيه خطأ شائع ما بين الشباب بسبب بعض البرامج
القديمة اللي كان فيها نسخ الكتاب - [00:03:06](#)

قدس ان في نفس النسخة هي مكررة تحت آآ آآ اسامي مختلفة وهم فاكرينها ترجمات مختلفة. بالزبط. فترجمة الالباء اليسوعيين
هي نفسها الترجمة الكاثوليكية في البرامج دي. بالزبط. والترجمة العربية المشتركة هي نفسها ترجمة الاخبار السارة. دي بس
كمعلومة. بعد كده في - [00:03:16](#)

ودي الترجمة الاكثر مبيعا واستعمالا الى اليوم. فدي نسخة مهمة جدا. اللي هي ترجمتها او اختصارها دي ترجمة هامة جدا وتعتبر حديثة نوعا ما ومن ضمن القائمين عليها كان دانيا الولاص ومن ضمن - 00:03:36

اهميتها زي ما هو بيقول بوفرة الملاحظات في حواشيها. اكثر من سبعين الف ملاحظة. هوامش وحواشي طبعا هم مقسمينها انواع بس هو مش متكلم عن الموضوع ده بالتفصيل في بعض الهوامش النقدية وفي بعض الهوامش المتعلقة بالترجمة بمعنى ان لو في مشكلة ان الصيف - 00:03:56

نص بيحط لك تعليق بيقول لك ايه الاختلافات الاشكال المختلفة للناس في المخطوطات ومش عارف مين. لو في مشكلة في الترجمة كورك في الهامش ان في اختلاف في الترجمة. فدي نسخة رائعة جدا متوفرة زي ما هو بيقول تم نشرها على الانترنت وبصورة مطبوعة - 00:04:16

واتعمل منها نسخة منقحة فيما بعد ما علينا لكن هي مهمة جدا. بعد كده قال لك الترجمات الانجليزية المعتمدة على النص المقبول مش مهم احنا بس بنفكر ان الكين جيمس فيرجن اشهر ترجمة انجليزية. وهنا بيقول لك قيد لها ان تسود الفكر الديني المسيحي في كل العالم الناطق باللغة - 00:04:36

الانجليزية مدة ثلاثة قرون كاملة. برضو فيه نقطة لاحظتها موجودة في بعض الترجمات الانجليزية وبعض الترجمات العربية. ان احيانا هي في الاساس مبنية على النص المقبول. مم. واحيانا بترجع لبعض النسخ النقدية او المخطوطات او كذا - 00:04:56 فتحس ان هي كده نسخة مخلطة. يعني احيانا بتوافق النص المحقق. واحيانا بتوافق النص المقبول. زي ما زي ما بيقول هنا في قامت يوحنا دربي او مم. الترجمات الفرنسية مش مهمة بالنسبة لي الترجمات الالمانية مش مهمة بالنسبة لي. الترجمات العربية. فيه بقى - 00:05:16

لاحزت ان في بعض الترجمات العربية كانها لم تلقى رواج قط انا ما بصتش عليها قبل كده وما فاتتش علي زي ترجمة الشدياق واتس انا ازن مش مستخدمة. هو بيقول - 00:05:36 عليها ترجمة جميلة وحلوة ورائعة وكل حاجة وبعدين اندثرت كده وما بقاش حد بيستخدمها. طبعا ترجمة البستاني فان دايت كاتب عنها جزء بسيط ماشي الترجمة البوليسية موجودة ومستخدمة الترجمة اليسوعية الجديدة برضه الترجمة العربية المشتركة قايل عنها معلومات كويسة آآ من ضمن - 00:05:50

ضمن المعلومات اللي هو قايلها ان اشتغل على اول اصدار لها القس فهمم عزيز بروتستانتى. والاستاذ موريس تواضروس ارسوزوكسي. ودول اتنين يعتبروا العلماء المصريين الكبار في المجال. حابب بس ان انا اذكر تنبيه هو كان ذكره بخصوص الترجمة العربية المشتركة - 00:06:10

آآ بيقول في الصفحة ثلاثة وسبعين عندما نشر العهد الجديد سنة الف تسعمية ثمانية وسبعين تبين ان فيه اخطاء كثيرة الامر الذي استدعى تشكيل لجنة لضبط نصه اه ليعبر بشكل جيد عن النص اليوناني. اه. وبيذكر الاعضاء ديت وبعدين بيقول اه هزه اجرت هزه اللجنة الف - 00:06:30

واربعمئة تغيير في العهد الجديد. فصادرت آآ الطبعة الرابعة منه منقحة سنة الف تسعمية ثلاثة وتسعين. ودي غالبا الطبعة اللي لغاية دلوقتي بتعاني قد طباعتها. بالزبط. برضو هو قايل ان اه الترجمة العربية المشتركة دي على شاكلة شقيقتها في اللغة الانجليزية اه - 00:06:50

ونجحت في ذلك واعتمدت الترجمة على النص اليوناني المحقق مش عارف مين. في برضو نقطة ان اللجنة دي كان من ضمن اعضائها اللجنة اللي اتشكلت عشان تصحح غلطات الطبعة الاولى. الطبعة الاولى كان فيها فهمي عزيز وموريس تواضروس ودي اسامي مشهورة عندنا في مصر. اللجنة بقى كان فيها الانبا غريوس وده اسقف - 00:07:10

البحث العلمي اسم مشهور جدا في مصر وكان من ضمنهم الاب ميشال نجم ده مشهور جدا بولس الفغالي وده مشهور جدا والقس غسان خلف نفسه آآ كمنسق العمل. هو بيقول بعد كده صدرت الطبعة الاولى من هذه الترجمة وفيها اخطاء لاهوتية. ده في مقال ثاني

بنجده في ترجمات - 00:07:30

الانجيل متداولة آآ بقلم غسان خلف كانت على المدونة بتاعة القس غسان خلف قبل ما تتلغي حاليا. وموجود لها كلام مشابه آآ وجدته عند ده احد الافاضل آآ نقلنا عن كتابه اللي هو بتاع الفانديك آآ البستاني فان دايك آآ بخصوص يعني الاخطاء اللي موجودة -

00:07:50

ابتدت تصحح في الترجمة. فهو يقول هنا في المقال بتاعه صدرت الطبعة الاولى من هذه الترجمة. وفيها اخطاء لاهوتية اثارت انتقادات شديدة وتعود هذه اخطاء الى غياب التدقيق في مراجعة هذه الترجمة على صعيد اللغة اليونانية وعلى صعيد اللاهوت. كما الى قلة الاتصال بين العاملين فيها بسبب حرب لبنان - 00:08:10

والعجلة التي دفعت بها الى المطبعة. وبعد كده يقول ان دار الكتاب المقدس عملت على تصحيح هذه الاخطاء. ده بس من باب ذكر الشيء آآ وبرضو يعني في من ضمن الحاجات اللي هو كان اشارة لها في الترجمات العربية ترجمة الانجيل الشريف يقول عنها او كتاب

- 00:08:30

الكتاب الشريف وهي نسخة يعني بتحاول الترويج للمسيحية آآ بمصطلحات اسلامية. يقول عنها في صفحة اثنين وسبعين اعتمدت في العهد الجديد على النصوص اليونانية المحققة ولم تهجر النص المقبول في المواضع المسيرة للتساؤل. طبعا المصطلح ده عجيب جدا يعني ايه - 00:08:50

اللي هو النصوص اللي احنا متعودين عليها آآ لها شكل معين في النص المقبول. احنا متعودين عليه هنسب زي ما هو الاماكن الثانية اللي عمت الناس مش مش واحدة بالها. ايه الفرق ما بينها وما بين النص المقبول والنص المحقق؟ امش على النص المحقق. وعلى -

00:09:10

فكرة يعني مش عارف اقول ده اسلوب خبيث ولا ايه بالظبط بس سبحان الله يعني. فيه برضو آآ علشان انت نطتها ترجمة كتاب الحياة. اه العجيبة جدا اللي شوية تحسها ماشية على النقدي. وشوية ماشية على النص المقبول. يقول ان على خطى ترجمة الكتاب المقدس - 00:09:30

يعني لها مقابل وخلي بالك دي آآ دي مسألة متكررة ان يبقى في عندهم مشروع باللغة الانجليزية يقول لك احنا عايزين نعمل باللغة العربية زيتها. ففي نسخة كتاب مقدس اسمه كتاب الحياة. او الكتاب الحي. هم هنا بالعربي مسميها - 00:09:50
كتاب الحياة. مم. صدرت في في الولايات المتحدة. هنا بقى كاتب دعيت هذه الترجمة باسم كتاب الحياة ترجمة تفسيرية. اعتمدت هذه كما على النص اليوناني المحقق الذي كان ينشره اروني النسل سوى في الاماكن حيث تابعت النص المقبول. يعني ايه - 00:10:10
آآ رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة موجودة ولا مش موجودة؟ موجودة يا باشا انت متعود تلاقيها موجودة في الكتاب المقدس يبقى هنلاقيها موجودة في كتاب الحياة في بعض الترجمات بتحطها ما بين آآ قوسين مربعين. لكن هي الفكرة كده. اشكال معينة للنص انتم متعودين عليها. هي مبنية على النص المقبول - 00:10:30

هتلاقيها موجودة. لكن باقي باقي النص اللي انتم مش مدركين ايه الفرق ما بين النص المقبول والنص المحقق فيه؟ هنمشي على النص المحقق لغاية ما ييجي يوم من الايام ان شاء الله نخلي بقى النص كله نص محقق. هو ترجمة كتاب الحياة ديت برضو فيها

مشاكل بخصوص - 00:10:50

مصطبعتها يعني النص الفصيلا ليوحنا وهي على سبيل المسال ده بنجد فيه اختلافات في وضع النص يعني ساعات بيضعوا النص ما بين اقواس وساعات ما ما بيحطوش اقواس خالص. آآ بيبقى فيه مشاكل برضو بخصوص حتى الطباعات الواحدة لهذا هذه الترجمة يعني. وكان فيه ناس تكلمت عنها زي الاستاذ - 00:11:10

معاز عليان يعني. آآ اكثر من طبقة لها اشكال مختلفة. بالزبط. يعني وضع النص نفسه آآ المفروض يتحط ازاى يتحط ما بين قوسين ولا من غير ولا نشيل الاقواس ولا الكلام ده كله برضه موجود في هذه الترجمة. حتى في طبعتها المختلفة. آآ برضو كان اشارة للترجمة العربية المبسطة في - 00:11:30

الحاجات اللي هي برضو بيقول ان هي صدر العهد الجديد عام الفين واربعة والعهد القديم عام الفين وتسعة آآ تبعت في العهد الجديد النص اليوناني حقق سوى في بعض الاماكن حيس تبع النص المقبول لتجنب التساؤلات. ده على نفس برضو وتيرة الترجمة. فيه برضو ترجمة انت - [00:11:50](#)

اديتها وهي مهمة جدا ترجمة الكسطين. البشرى هي ترجمة عملها الموارنة. معظمهم من اساتذة اللاهوت في جامعة الروح القدس في الكسليك جنيه لبنان. وبيقول لك اعتمدت هذه الترجمة النصوص اليونانية المحققة اساسا لها. الترجمة دي من افضل الترجمات العربية. زي زيتها زي الترجمة يا - [00:12:10](#)

جامعة الالباء اليسوعيين ويمكن في بعض الاحيان هي افضل منها آآ سواء في الترجمة وتبنيها بالفعل للنص المحقق او حتى في الهوامش النقدية يعني الهوامش النقدية بتاعتها اكثر وانفع وافضل بكثير جدا بالترجمة اليسوعية. هو هنا غسان خلف - [00:12:30](#) لما جه يمدح الترجمة اليسوعية قال لك دي اية في الجمال من ناحية اللغة مم. ماشي يا عم حلو خالص. لكن اه وبعدين يعني هو على فكرة آآ مش متذكر بشكل يقيني ان كان هو ولا بولس الفغالي هو لقب هذه الترجمة بمفخرة الترجمات الحديثة. وهي فيها قراءات. اللي هي انهي ؟ - [00:12:50](#)

اه. آآ وهو اصلا يعني اللي بيراجع نص هذه الترجمة بيجد زي ما احنا قلنا قراءات مهمة جدا او اشكال مخطوطية مهمة جدا زي قراءة مسلا آآ اغتاز يسوع بدل من تحن يسوع اه. اللي هو فيه نص - [00:13:10](#)

الجامعة الوحيدة اللي بتتبنى الشكل ده. بالزبط في المتن. آآ وآآ بخصوص الهوامش في هوامش ممتازة جدا عن آآ محتاج يتفتح عليها دي بتعمل معنا فيديوهات جميلة جدا جدا. اه الهوامش في اعمال الرسل تحديدا قوية جدا والمقدمة بتاعتهم بتبين ان في اختلافات - [00:13:30](#)

الانجيل والاصفار فيها قوية جدا جدا. في برضو آآ عبدالرحمن كان جاب سيرة ترجمة الكتاب الشريف. انا بس حابب اعلق ان هو قايل وضعت هذه الترجمة التي اشرف على العمل بها القس الاستاذ صبحي ملك لفائدة سكان شمال افريقيا. هي يعني كان مفروض - [00:13:50](#)

بيقول هي ترجمة تنصيرية. هي ترجمة معمولة مخصوصة علشان يتم استخدامها في التنصير. نقطة من اول السطر. وبعدين هو بيقول لك اعتمدت في العهد الجديد على النصوص اليونانية المحققة ولم تهجر النص المقبول في مواضع مثير للتساؤل. انت بتستخدمها في التنصير. يعني مش - [00:14:10](#)

ربنا يهديهم يعني. هو بخصوص على فكرة الترجمة ديت ان هي منهجها تنصيري حتى اللي يطلع على موقعهم يجد حاجات غريبة تلاقيهم تشيل صور لحلقات تحفيز القرآن وصور آآ منتقبات وحتى اسامي المؤلفين اللي هم بيحاولوا ان هم يظهروا ان هم مؤلفين - [00:14:30](#)

في هذا الموقع تجد ان هي كتب اسلامية تكاد يعني يعني جذب المسلمين وخلص هو عاوز يجذب المسلمين وخلص. اه بالزبط. اخر حاجة في الفصل ده في التقييم وخاتمة بيقول في الاخر مضى قرن كامل من الزمان على تبني جمعيات كتاب مقدس في العالم نشر النص المحقق - [00:14:50](#)

ونحن متأخرون عن الركب كثيرا. رجائي الا تمر علينا مئة سنة اخرى قبل ان نحظى بنسخة للكتاب المقدس. تكون تنقيحا جيدا اذا لترجمة البستاني فان دايك في ضوء النص المحقق من ارض المخطوطات اليونانية وادقها. انا برجع مرة تاني واقول هو هدفه اني - [00:15:10](#)

يتعمل اه نص محقق لترجمة البستاني فان دايك علشان تلقى الرواج اللي ترجمت الفان دايك لاقته والا هو انت يعني مش مكفيك آآ كل الترجمات العربية الثانية اللي المفروض قائمة على نص محقق؟ ما انت عندك الترجمة العربية المشتركة وعندك ترجمة - [00:15:30](#)

تلعبان يسوعيين اليسوعية متوفرة هي غالبية شوية بس متوفرة. الترجمة العربية المشتركة ارخص ومتوفرة ومن اصدار جامعات

الكتاب المقدس بتطبع في مصر وبتطبع في بيروت. لكن هو عايز يوصل لحنة نسخة العهد الجديد دي اللي هي بتتباع - [00:15:50](#) اتنين جنيه وتكون مبنية على نص محقق. هو مات والله اعلم بقى هيفوت كم سنة. مم. على بال ما امله ده يتحقق هو بيتمنى يعني. هو انا حابب بس آآ يعني اعيد تاني على مسألة ان هو كان فيه محاولات بالفعل على تنقيح الفان بايك. آآ اللي هي زي ديت -

[00:16:10](#)

كده بخصوص آآ انجيل مرقص حوالي الف تسعمية سبعة وتمانين. وانجيل لوقا وفيه انجيل متى آآ برضه موجود يعني. آآ وفيه برضه نسخ تانية كده زي ما انتم شايفين كده فرضاني للاناجيل برضه - [00:16:30](#) من القطع الكبير آآ زي كده متى ومرقص ويلوقا ووصل لنا برضه يوحنا. آآ ترجمات برضه ممتازة جدا او وتنقيح ممتاز اسمه اسمها الترجمة العربية المنقحة. تنقيحها ممتاز جدا بتجري تعديل في النص نفسه. في المتن نفسه او في صلب النص نفسه مش في -

[00:16:45](#)

الهامش وبرضو في الاحيان حتى اللي هي ما بتعملش تعديل في النص نفسه بتضع هامش بذك. او بتحاول ان هي توضح ده اه بعلاطات نقدية زي مسلا الاقواس او ما الى ذلك. ممتاز جدا. احنا كده خلصنا الفصل بتاع الترجمات وما كناش عاوزين نطول فيه كثير

- [00:17:05](#)

ادخل بقى على الفصل اللي بعده وتقديم موجز عن علم تحقيق النصوص الخاص بالعهد الجديد. المفروض هنا هو بيتكلم عن النقد النصي العهد الجديد هو مش هيسميه النقد النصي العهد الجديد. بيبين اه التعريف بعلم تحقيق النصوص. ان العلم باللغة الانجليزية -

[00:17:25](#)

اسمه نقد نصي. هو بيقول انا اخترت العبارة المستعملة في اللغة العربية علم تحقيق النصوص. آآ انا وجدت فيها ابرازا ايجابيا. هو ما بيعبش كلمة نقد وعارف حساسية القارئ العربي من كلمة نقد - [00:17:45](#)

فهو اسمه يعني نقد نقد نصي. مم. لأ هو مش عايز نقد نصي هو عارف ان ده له وقع سلبي عند المسيح العربي هيقول لك ايه ده انتم بتنقضوا نص الكتاب المقدس؟ بالزبط. يا مجرمين يا ملاحدة ايه ده؟ وده اللي ذكره الانبا - [00:18:04](#)

في كتابه بتاع النقد النص يعني ذكر صراحة النقد الكتابي عفوا. آآ ذكر صراحة هذا وذكر يعني آآ مسألة ان آآ اه في بعض الوعاظ في الكنيسة الارثوذكسية القبطية وصل لهم هذا وان هو يعني ازاى حاجة زي دي تحصل؟ واطن كان - [00:18:24](#)

كان في فيديو لحضرتك برضه في سلسلة آآ مدخل الى دراسة الكتاب المقدس عن آآ هذا الكتيب يعني. اه عقلت عليه قبل كده. كذا مرة يعني. هي آآ من ضمن الحاجات اللي بتوضح ان المسيحيين العرب كانوا بيحاولوا على قد ما يقدر ان هم يجاهدوا انتشار

وصول هذا العلم - [00:18:44](#)

آآ الى كنايسهم لكن مسألة يعني لابد منها. في حاجة انا حابب ان انا اعلق عليها بخصوص آآ هذا الفصل يعني ده امر برضو بنستغربه في المسيحيين يعني كان في برضو فكرة برنامج بنفس الفكرة اللي هنقولها دلوقتي وهي انه بيعتقد ان علم النقد - [00:19:03](#)

ده ببسبت سلامة نص العهد الجديد. بيقول هو تحديدا يعني بيقول ونتائجه جزيلة الفائدة لتثبيت سلامة نص العهد الجديد وفهم رسالته فدي دي من الامور الغربية جدا يعني بالرغم الكوارث الكثيرة التي ذكرها الكتاب. وان في بعض هذه الاخطاء متعمدة وفي

اخطاء متعلقة بالعقيدة - [00:19:23](#)

وفيها اقسام متعلقة آآ معالجة المشاكل الموجودة في النص. ورغم كل هذا يعني الحق اللي هو عامله في الفصل الاخير عن اختلاف المخطوطات وكل هذا هذه المعلومات اللي ذكرها يعني بنجد في النهاية ان هو بيدعي - [00:19:47](#)

ادعي غريب جدا وهو ان علم نقد النصوص ببسبت سلامة النص بتاع العهد الجديد. والفكرة دي زي ما انا قلت بيتبناها حتى بعض البرامج المسيحية حتى على الفضائيات يعني فكرة ان النقد النص نفسه ده ببسبت موسيقية النص آآ بتاع العهد الجديد مش العكس

يعني مش ان هو - [00:20:07](#)

حاولي اه بيبين قد ايه في مشاكل واخطاء يعني امور تحريفات متعمدة وما الى ذلك. في برضو نقطة مهمة هو بياكد اكد عليها ولازم

نؤكد عليها ان سبب تطبيق آآ النقد النصي على العهد الجديد انه اصوله ضائعة ومخطوطاته ما بينها 00:20:27

اختلافات فهو هنا يقول من المسلم به ان السبب الاول والاهم لنشوء هذا العلم هو فقدان النصوص الاساسية الاصلية التي كتبها المؤلفون انفسهم. فلو كانت النصوص الاصلية موجودة لما نشأ هذا العلم. لقد فقدت كتب العهد الجديد المخطوطات الاصلية بسبب الاضطهاد في 00:20:47

ايام الرومان الذين كانوا يدأبون على حرق الكتب المسيحية. كما لا نستثني مرور الزمن والعوامل الطبيعية التي تؤثر في ورق البرد عقوق الجلدية وحبر الكتابة وبخاصة في البلدان التي ترتفع فيها درجة الرطوبة. انا دائما بقول موضوع الاضطهاد ده ماشي دي زروف تاريخية - 00:21:07

ضدكم ودي من ادلة ان ربنا لم يكتب للمسيحية البقاء. لكن حنة بقى ان انت تقول عوامل الزمن والكلام ده كله المسيحي بيحاول يوصل فكرة ان الطبيعي ان الاصول تفقد. والطبيعي ان احنا نلجأ لعلم النقد النصي. وطبعا هو - 00:21:27
في الفصل اللي بعده بقى هيبتي يجب سيرة القرآن ويقول لك احنا القرآن زينا يا جماعة وما تخافوش وحتى لو انت قارنت الاشكال اللي عندهم بالاشكال اللي عندنا هتلاقي هي هي بالظبط وشغل مش عايز اقول عبيط يعني بس ما علينا. لا تعارني ولا اعيرك الهم طاييني يعني - 00:21:47

لكن الفكرة ايه؟ الواقع ان لو الانسان كانت ظروفه طبيعية واشتغل على مهل وتدقيق كان ممكن يكون قادر على عمل اوراق آآ تعيش الالف السنين. والا فده موجود. يعني احنا عندنا كتابات - 00:22:08

ومخطوطات والواح ونصوص فات عليها الالف السنين. المسيحي في نقطة ورق البردي تحديدا بيحاول يوهم القارئ ان ورق البردي بطبيعته اه بيتفتل وبيتفتت وبيتكسر ويبوظ وما بيعش كثير. وده تدليس كبير جدا جدا. وهذا لا - 00:22:28
احدث الا لما ورق البردي يتصنع بعجلة ولا يصنع باتقان. لو انت دورت على اليوتيوب اللي عندنا هنا في مصر خان الخليلي والمزارات والكلام ده كله علشان احنا طبعا الحضارة الفرعونية والكلام ده والفراعنة مشهورين بالكتابة على ورق البردي. عندهم برضه -

00:22:51

محفوظ بقاله الالف السنين. ففي عندنا محلات بتصنع ورق بردي كسوفينير هدية تقدر تشتريها. لما تصنع ورق البرد اتقان وياخد وقته وهي دي المشكلة. انت كنت تحت اضطهاد. فما كانش عندك الوقت وسعة الصدر - 00:23:11

وروقان البال ان انت تقعد اسبوعين تعمل ورقة بردي. وانت محتاج ورق كثير. فالدنيا هتخرب لو انا قعدت آآ آ اسبوع بعين على بال ما اعمل ورقة اقدر اكتب عليه. لكن في النهاية لو انا قعدت اسبوعين وصنعت ورق البرد باتقان هعمل ورق برد - 00:23:31

لو انتططت عليه مش هيحصل له حاجة. يعني انا شفت فيديوهات بيمسكوا الورق يشدوه ويتنوه ما بيتقطعش. هم ليه بقى في في مرحلة مهمة جدا ان قصب البردي ده لازم يتنقع في الماية مدة طويلة علشان كل السكر اللي فيه يطلع. لو السكر - 00:23:51
ان في ما طلعتش هو ده اللي بيأدي فيما بعد ان السكر ده ينشف في الياف البردي. فيحصل له بيتبلور فتبقى مادة البردي قابلة للكسر بسهولة. طب انا فاضي بقى انا في رومان بيحروا ورايا عايزين يحرقوني ويحرقوا بيتي. فضلا انقع - 00:24:11

اعواد البردي في الماية اسبوعين واسيبها في الشمس مش عارف مين واحط الالياف آآ زي زي السجادة يعني بينسبوها بطريقة معينة. وبعدين اقوم ضاغطها تحت حجر. يعني يقول لك من ضمن اسباب ان الفراعنة كانوا بيعملوا احسن ورق - 00:24:31
مرضي كانوا بيستخدموا الحجارة العملاقة دي زي بتاعة الاهرامات يحط واحدة كقاعدة وبعدين يحط البرد عليها ويضغط عليها بحجر تاني وسيبها اسبوع فالالياف بتتداخل في بعض وبتتشابك بشكل ممتاز جدا جدا فيعمل نسيج قوي جدا وبعدين يسببه بقى في - 00:24:51

اه في الشمس وبتاع المهم في الاخر اسبوعين تاخد ورقة برد تعيش الالف السنين. الزروف ما كانتش متاحة. فعلشان كده الاصول فقدت غصب عنكم اطرقتم للجوء لعلم النقد النص. آآ في اختباس مهم برضه هو بيتكلم عليه في المقدمة دي يقول - 00:25:13
ودين علم تحقيق النصوص بنشوره الى فكر النساخ وايديهم. فلولا اضطراب فكر النساخ وايديهم لما نشأ هذا العلم. والدليل على ذلك

00:25:33 - واختلفت

بيقررش النص الاصلى. مم. فهو احيانا بيقر بالحق - 00:25:53

00:26:09 - النص الاساسي ده معناه آآ اقرب ما يمكن ان نصل اليه. ما مدى بقى علاقة النص الاساسي ده بالنص الاصيلي

والمحرف من القراءات المختلفة في المخطوطات. آآ نادرا ما نلاقى عالم مسيحي يستخدم كلمة محرم - 00:26:29

بعد لما بيحي يقارن مع القرآن الكريم بيدلس تدليسات كثيرة جدا جدا من اهمها ان القراءات القرآنية ليست نتاج تحريف. التحريف

00:26:49 - المقصود به

بيغيروا عن عمد بيبقى فيه فكر معين فى دماغهم على اساسه بيغيروا. وايديههم المقصود به - 00:27:09

بشكل آآ عفوى غير مقصود. هل بقى آآ القراءات القرآنية نتاج تحريف ايا كان التحريف هو بىحاول كآن القراءات القرآنية دى برضو

نتاج اخطاء - 00:27:29

المختلفة للنص اهي المحرف من القراءات المختلفة. يبقى القراءات بتاعتك دي نتاج ايه؟ تحرير. تحرير. 00:27:59

صيغة. سبب ان القرآن نزل على سبعة احرف. وهو يعنى عارف انت اللى يقول لك اللى يتكلم فى غير فن اتى بالعجائب. اللى -

00:28:19

هم كمان عندهم قراءات هو ملخبط كل المفاهيم فى بعض حاجة يعنى عك. وبعدين فى الآخر - 00:28:39

تجيبش سيرته. يعنى ما تحاولش توهم القارئ وده - 00:28:59

تسبب المؤمنین علی الباطل لان انت عارف کویس اوی اوی ان مخطوطات القرآن ما حصلش فیہا زی الی حصل فی مخططات

الكتاب المقدس. هل يقدر - 00:29:09

يعنى اقصى ما يمكن ان تأتى به اخطاء عفوية غير مقصودة وزى ما الاخ آآ احمد الشامى يقول - 00:29:29

نسخة من الانجيل مخطوطة باليد تشبه اختها تمام الشبه. ما فيش مخطوتين متطابقتين. طب هل الكلام ده موجود فى القرآن؟ لأ

طبعاً. فيہ - 00:29:49

للخطأ ده حصل فى النسخة دي والخطأ ده انتشر بقى فى مخطوطات تانية لغاية بقى ما يوصل للنص الاغلبية ولا ايا كان والمسلمين

مين يعيشوا طوال حياتهم بيقروا القرآن على انه القرآن كلام الله وطلع الكلام ده لأ ده تحريف النساخ. هو طبعا بيقترض الكلام ده على اساس ان كتابه المقدس زي ما في قاعدة نصية مشهورة ان هو لا توجد الا قراءة واحدة فقط اصلية مهما تعددت القراءات. هو ما جابش - 00:30:29

تلت القاعدة دي. جاب سيرتها؟ لأ هو للأسف بيتعامل بحساسية شديدة لان هو عارف ان موضوع كتابه ده اصلا هيلاقى رفض شديد جدا من المسيحيين. وبالتالي شوية تدليس. شوية اقول الحقيقة. وشوية آآ - 00:30:49

امرهمها والمعها وشوية اقولها بشكل واضح تحاول انت بقى تجمع من الكتاب الصورة الحقيقية للموضوع تقول في الاخر خالص اه اللي هو اخر حاجة في التعريف في العام ده. واخيرا لابد من الاشارة الى ان العامل الاول في مهمة الوصول الى النص - 00:31:09 اصلي الاساسي. منتهى التدليس. يعني هو لسه في الفقرة اللي قبلها قايل لك النص الاساسي. النص الاساسي ده غير النص الاصلي هو هو يتعامل مع مصطلحات المتخصصين اللي قال ده مش فاهم فعادي لخبط كله على بعضه. فهنا بيقول - 00:31:29

مهمة الوصول الى النص الاصلي الاساسي هو في مقارنة المخطوطات ومقابلتها بعضها ببعض وتقييمها مادة ونصا اي بالتحقق من المعطيات والادلة الخارجية والداخلية لاتخاذ القرار في شأن القراءات الصحيحة. فهو المفروض ان اللي بيحصل ان هم - 00:31:49 بيجمعوا كل المخطوطات للكتاب المقدس. طبعا الواقع ان هم مش بيعملوا كده مش كله يعني لكن الاهم والاقدم واللي هيعولوا عليه بشكل اساسي ويقارنوا ما بينها كلها ويعملوا حصر لكل الاشكال المختلفة. بهدف زي ما هو قال ان انا افرز - 00:32:09 حقيقي من المحرف من القراءات المختلفة في المخطوطة هو فيه اقتباس كان في الصفحة اللي فاتت برضو بيقول ان هدف علم تحقيق النصوص النصوص هو الوصول الى الشكل الاساسي الحرفي - 00:32:29

مؤلف ما كما وضعه اصلا كاتبه. ده على قدر الاستطاعة بقى. ما هو انت بتتعامل في الاخر مع نص يعني كلمات وحروف وهكذا. فانت الاول والاخر بتحدد شئ بشكل حرفي على قد بقى ما انت تقدر المخطوطات اللي ما بين ايديك. هل هي ما زالت تحتفظ -

00:32:44

بالنص الاصلي بحرفيته ولا آآ راح اثناء انتقال النص تاريخيا لكن هو بيتعامل مع نص زي ما مسألة تحقيق النصوص. المؤلف كتب الكتاب ده. والله الكتاب ده بقي لنا في مسلا مخطوطين او ثلاثة. مخطوطة منهم بخط ايد - 00:33:04 مؤلف مخطوطة منهم اه نسخة مطبوعة هو علق عليها زي مسلا المخطوطة الزهنية ومش عارف ايه بتاعة كتاب اظهار الحق. اه. او ايا كان. انا بحاول اعرف المؤلف كتب ايه يعني بالحرف حرفيا لان انا في الاخر بتعامل مع حروف مكتوب على ورق. هي -

00:33:24

النقطة دي بس مهمة في فكرة ان بعض المسيحيين بيحاولوا آآ ان هم يفهمونا للصح وللأساسي ان هو الموضوع يكون بس بالمعنى يعني فانا علشان كده ذكرتها. اه في بعد كده اقتباس اه ثاني برضو بيقول اه وتستند اهمية العهد الجديد اه في حقل علم تحقيق النصوص - 00:33:44

الى سببين. اولاً قيمة آآ كتاب العهد الجديد جاءت رسالته الخلاصية والروحانية والحكمة التي تحتويها. آآ طبعا من ضمن الاشكاليات اللي هو هيزكرها قالت ان في بعض الكتب المقدسة اساسا كان سبب الاغلاط فيها ان هو كان النساخ بيتعاملوا معها على اللي هي لسه كتابات عادية لم تكن ضمن - 00:34:04

المقدس الموحى به من الله. ايوه بس هو هنا يقصد يعني ان ده كتاب روحي مهم. مم. علشان كده يعني احنا مهتمين بان احنا نحققه او نحافز عليه ونساعده انا ماشي تمام. وانا اقصد يعني على اعتبار ان كان الوضع مش كده في السابق اصلا يعني. آآ الحاجة الثانية اللي هو بيقولها ثانيا - 00:34:24

عدد نسخ العهد الجديد المخطوطة بكامله. او بيقول بقى اللي هي الاجزاء والكلام ده يفوق عدد اي نسخ آآ لاي كتاب اخر. آآ في التاريخ. هو طبعا الكلام ده الدكتور سامي عامري كان رد عليه في آآ كتابه القيم جدا اللي هو آآ للانجيل - 00:34:46

قواعد علم النقد الادنى اشكاليات المنهج والتاريخ. آآ كان رد آآ ردود كثيرة يعني يمكن ابرز الردود اللي يمكن تتقال على هذا ان ده اصلا كتاب ديني طبيعي يعني مش مستغرب ابدأ ان الكتاب الديني يعيش اكثر او يبقى له نسخ اكثر آآ من - [00:35:06](#) اي كتاب اخر بس خلي بالك برضو هو بيدلس يعني ايه هل هو قارن بعدد مخططات القرآن الكريم القديمة؟ مدينة وبعدين برضو في يعني الموضوع له آآ اكثر من زاوية. اه. من ضمنها هو نفسه بعد شوية. لما هنجي بقى هو مش قايل خمستلاف وتمنيت مخطوطة برافو - [00:35:26](#)

الخمس تلاف وتمنيت مخطوطة دول هو هيقسمهم البرديات كم بردية؟ مخطوطات الاحرف الكبيرة كم مخطوطة؟ مخطوطات بقى الاحرف الصغيرة كم مخطوطة؟ طب كتابات القراءات الكنسية كم مخطوطة؟ هتلاقي ان الغالبية العظمى من عدد المخطوطات دي مش اللي ما بين - [00:35:46](#)

الاحرف الصغيرة ومخطوطات القراءات الكنسية. عندك مش عارف بتاع مية وشوية بردية ومية وشوية مخطوطات احرف كبيرة. يعني مش مكملين الف مخطوطة على بعض اللي هي المخطوطات الهامة جدا اللي انت بتعمل عليها بشكل رئيسي. فانت النقطة هنا - [00:36:06](#)

مهمة. انت عارف الكلام ده. ومع ذلك كل شوية تلوش بالرقم. وكأن الرقم ده له قيمة. انت مدرك تماما ان الغالبية العظمى من خمس تلاف وتمنيت مخطوطة دول. لا الشكل الوحش اللي انت عايز تتخلي عنه اصلا. بالزبط. بيمثل النص المقبول. طب انت ليه كل شوية تقول - [00:36:26](#)

خمس تلاف تنمية. ما هم الخمس تلاف وتنمية دول بتاع خمس تلاف منهم هم النص المستلم المقبول اللي انت عايز تتخلي عنه تتركه للنص المحقق. قل لي كده النص السكندري مش انت بتقول انجيل بين بيزنطيه والاسكندرية؟ فيه عندك كم مخطوطة مصر السكندري - [00:36:46](#)

خمس تلاف وتنمية كلام فاضي هو بيتعامل على اساس يلا اللي بيقرأ مش فاهم وانا بكلم اصلا جمهور مسيحي متأخر بقرون مش دريان اي حاجة. فانا عايز بس ادي له ايهام ان الدنيا حلوة والكتاب محفوظ وما تخافش من حاجة - [00:37:06](#) هو اصلا هو نفسه رد على الكلام ده لما يعني احنا كنا زكرنا الكلام ده في الحلقة السابقة انه لما تكلم عن النص الاغلي او نص الاكثرية قال ان المخطوطات لا توزن بعدها وانما بوزنها وقيمتها لا هنا نوزن عادي - [00:37:25](#)

المشكلة بردو ان هو يعني ما يعني زي ما انت حضرتك قلت ما ما قارنش ما بين كتاب ديني زي القرآن الكريم ونص العهد الجديد. الدكتور احمد الشامي قبح تفوق القرآن الكريم مخططات القرآن الكريم آآ في كتاب قيم جدا ليه اسمه مخططات القرآن الكريم ومخطوطات العهد الجديد دراسة مقارنة وكان - [00:37:45](#)

فيها اه ان المخطوطات القرآنية متفوقة زمنيا بحيس ان هي اقترباها اه لزم النبي محمد صلى الله عليه وسلم بمقارنة بنص العهد الجديد بالنسبة للي يفترض ان هم الرسل اللي كتبوا هذا الكتاب. وذكر انواع الاخطاء اللي موجودة في - [00:38:05](#)

اللاتين وكان عمل آآ سلسلة ممتازة جدا في المقارنة حتى ما بين نصين الانجيل المنسوب لمتى في المقابل القرآني وكان يعني برضو من ضمن الامور الكويسة اللي بتبرز برضه موسيقية او يعني تفوق النص القرآني برضه كان في - [00:38:25](#)

في كتاب كان فكرته ان هو بيحاول يجيب لك صورة الاسراء بيقارن ما بين آآ آيات آآ هذه السورة. وبيوضح اكثر من نسخة من القرآن الكريم لانه متطابق الصورة متطابقة في كل النسخ. بالزبط. وده امر طبعاً هو طبعاً مدي مسال وفيه دراسات كثيرة جدا في الموضوع ده ربنا يهديهم ويصلح حالهم. في بس نقطة - [00:38:45](#)

طبق في الآخر هو قال لك ايه؟ ان هذا العدد الضخم من المخطوطات افرز امرين. ماشي ايه بقى؟ الاول ايجابي وهو استبعاد ان يضيع او يفقد شيء بالعهد الجديد الاصلي مع وجود هذا العدد الكبير من مخطوطات طبعاً دي كدبة ذهبية. ليه؟ لان انت بتتجاهل الغالبية العظمى من المخطوطات دي - [00:39:10](#)

هل هي بترجع للقرن الثاني الميلادي؟ هل هي بترجع للقرن الاول الميلادي؟ هو بيتجاهل طبيعة المخطوطة وخصائصها وقيمتها

عشان يصل الى الانتاج ده. فيعني ده استنتاج علماء النقد النصي بيتنازروا حوله وبيتجادلوا. ان هل النص اللي احنا - [00:39:30](#) قدرنا على استعادته اللي موجود في النص السكندري زي ما انت بتحاول توهم. هل هو النص الاصلي؟ وهل احنا حافزنا على النص الاصلي الم يفقد منه شيء؟ الثاني بقى سلبي. ايه بقى السلبي؟ هو صعوبة الوصول الى قرار حاسم مية بالمية في بعض الاحيان من جهة تأكيد - [00:39:50](#)

صحة قراءة تختلف في بعض المخطوطات عنها في مخطوطات اخرى. هو عاوز يقول لك وبرضه خلي بالك هو والله بيتحسس انه اه. يعني انت المفروض بقى تقول هو قال ان ما فيش مخطوطتين متشابهين. ماشي. انت - [00:40:10](#) المفروض تقول انه بسبب كثرة عدد المخطوطات ده بين لنا كثرة عدد الاختلافات بشكل فطيع جدا الى درجة ان عدد الاختلافات ما بين مخطوطات اكثر من عدد كلمات العهد الجديد نفسه. بالزبط. وان انت في بعض الاحيان ممكن تجد ان النص الواحد - [00:40:30](#) مش شكل ولا اتنين ولا ثلاثة ولا اربعة ممكن سبعة واربعناشر شكل. انا لا ابالغ. الكلام ده موجود في كتب النقد النصي. ويقينا هو عارف الكلام ده. وبالتالي انت بقى قصادك كم كبير جدا من الاختلافات. كثير جدا من هذه الاختلافات رغم ان هو اشار في - [00:40:50](#)

لأ دول هم عشرين بس اللي احنا مش بنقدر نفاضل ما بين الاشكال المختلفة بشكل حاسم. والله دي مسألة آآ بالعلماء انت تخليهم عشرين هتخليهم مية هتخليهم الف هتخليهم الفين زي ما هو هيقول بعد شوية النقد النصي - [00:41:10](#) الفن برضه في نفس الوقت. وبالتالي هي متعلقة بشكل كبير جدا بتقدير شخصي. وانا بس حاب اعلق على آآ نقطة برضو في المسألة ديت كنا ذكرناها قبل كده بس حابين ان احنا نأكد عليها عشان تثبت يعني. هو ان مسألة ان العهد الجديد نفسه اصلا يعني بنجد ان - [00:41:30](#)

ممكن مسلا نص معين زي نص مسلا اعمال الرسل في مخطوط ديزا مسلا وارد ان احنا مسلا او حتى غير اعمال الرسل يعني اه اه ممكن يكون النص نفسه دي من قسوة نتائج علم النقد النص ان ممكن يكون نص مسلا في مخطوطة بنعتبره ان هذه المخطوطة هي تفردت بهذا النص - [00:41:50](#)

ان النص بتاعها ده غالبا هم اللي عملوه فبركوه من دماغهم. لكن نجد فيما بعد مخطوطات تانية بتنتصر للقراءات اللي احنا احنا كنا مفكرين ان هي بتتفرد دي. احنا كنا يعني بنقول ان ديت لا دية صناعة بيئة معينة نتاج بيئة معينة - [00:42:10](#) وبعدين فجأة نكتشف مخطوطات نغير رأينا بشكل يعني جزري. نصل الى نتيجة ان يمكن هي المخطوطات الوحيدة اللي حافظت على تقليد او اقدم شكل للنص. بالزبط. ونقطة برضو مهمة في مسألة النسبة بتاعة الاخطاء ديت او نسبة العدد الاخطاء - [00:42:30](#) آآ حضرتك كنت زكرت برضو ردود على الكلام ده في بعض النقاط آآ في شرح آآ نقد النصي. زي مسلا حضرتك بتقول ان آآ اختلاف ولو كلمة واحدة ممكن يأسر على فهم النص يعني مسلا نرقص واحد واحد - [00:42:50](#)

لو حزننا عبارة ابن الله ممكن نفهم معنى غير المعنى اللي هو بيبقى من غير الحذف. وان في النهاية ان الله كمحتوى نصي اربع حروف زي ما هم كانوا بيكتبوها في المخططات القديمة اربع حروف. فيبقى ككمية نصية. قليل. قليل لكن له تأثير كبير جدا جدا. ما بالك بقى ان في - [00:43:06](#)

في بعض الاختلافات كسير منها ممكن تبقى مجرد حرف واحد لو انا عايز احوال ما بين يسوع او الله او يسوع الرب او تبقى فيه كلمات مقدسة بتتكتب بشكل مختصر ممكن بمجرد تغيير حرف واحد اغير من كلمة لكلمة تقله المسيح. وزي برضو يعني في مسلا نص مشهور اللي هو بتاع تيموساوس الاولى ثلاثة ستاشر اللي هو - [00:43:26](#) عبارة عظيم ان هو سر التقوى الذي زهر في الجسد ولا الله ظهر في الجسد؟ تغيير بسيط لكن مؤثر جدا وقوي جدا. اه واحد. بالزبط ده غير حرف واحد. لكن يعني اللي هيستدل بالنص غالبا هيستدل عليه على الوهيته انه داعم للوهية المسيح. وان كان طبعا حضرتك كنت اتكلمت في اعتراف خطير - [00:43:46](#)

ان لفز الله برضه مش آآ بالضرورة يعني آآ الله المستحق للعبادة آآ لان هم عندهم نصوص آآ تانية يعني في كتابهم المقدس بتدل على

اطلاق لفظ الله على غير الله. وبردو الامام رحمة الله هندي كان تكلم في النقطة ديت - [00:44:06](#)

آآ برضو حابب ان انا آآ اقول في مسألة التركيز على كيف بدل الكم ان ممكن برضو كلمة واحدة تغير المعنى بشكل جذري نهائي يعني تعمل معنى مخالف تماما. وحضرتك كنت رديت على احد المسيحيين في احد مقالاته يعني كان غير فيها بيقول عفوا آآ - [00:44:22](#)
آآ يا الله! هو كان بيقول عفوا يا الله! هل انت مجنون يعني او متناقض او حاجة زي كده آآ بعد كده هو غير كلمة الله ديت خلاها

سليمان نتيجة ضغوط من المسيحيين تانيين او ناقش نص في سفر الامسال فالمفروض صفر - [00:44:42](#)

الامسال بينسب لسيدنا سليمان. هو طبعا كان بيناقش على ان النصوص في الآخر موحى بها من الله. الشخص ده طبعا ساعتها كان عنده النفسية وبتاع وبسبب عمله في مجال الدفاعيات وكان عليه ضغوط كثيرة جدا. فكان متهور يعني في كلامه. اه. كتب المقالة

في الاول - [00:44:58](#)

قال لك آآ ده يمكن في النصين دول فيهم تناقض قال لك عفوا يا الله هل انت مجنون؟ طبعا مسكوش شبشو له فراح غيرها خلاها

عفوا يا سليمان هل انت مجنون؟ قال يعني كده هو مؤدب يعني. آآ نقطة بردو مهمة في مسألة حصر - [00:45:18](#)

للاختلافات بان هو عددها قليل او ان هي نسبة آآ نقدر نثق فيها بنسبة عالية وكده. آآ هو برضو كان من ضمن الردود بتاعة بارت ايرن على احد المعلقين في هذا في منازرته مع دانيالس برضه كان بيقول آآ بيرد عليه بيقول له هل يمكن ان تسق في زوجتك بنسبة سبعة

- [00:45:36](#)

تسعين في المية فهو محاولة الايهام ان آآ ان النسبة دي مهما كانت قليلة فهي غير مؤسرة برضه ده من ضمن الامور اللي هي بيحاول

المسيح ان هو لازم يبقى فيها ثقة بنسبة مية في المية - [00:45:56](#)

لازم وسائل دينية اللي اقيم عليها حياتي الابدية. بالزبط وبعدين احنا لو طلعا نصوص اللي هي المهمة زي ما حضرتك بتقول في نصوص العهد الجديد المهمة نقدر نقول عليها لا يعتمد عليها كنصوص مهمة ممكن نختزل العهد الجديد نفسه اصلا في صفحات قليلة

جدا - [00:46:08](#)

آآ فلو هنتكلم على الكم لا ده انت الكم ده ممكن يعمل لك مشاكل كثيرة جدا سواء آآ العقل بيقول ان احنا نركز على على كيف او يعني

يعني دلالة الرقم الحقيقية يعني ممكن يكون في خطأ واحد - [00:46:27](#)

ويعمل مشاكل كثيرة جدا على تعبير احد المسيحيين آآ لما كان بيناقش عصمة الكتاب المقدس آآ عفوا وحي الكتاب المقدس بيقول

ان اخطأ في واحدة ما المانع ان يصير مجرما في الكل؟ فانا يهمني ان انا اعبد ربنا على يقين وهو ده معنى العقيدة مع ان -

[00:46:45](#)

انا نجزم يقينا ان هذه العقيدة صحيحة. نعقد عليها قلبنا. جازمين بصحتها قاطعين ان هي فعلا ديت النص اللي اوصل لنا اه آآ الناس

اللي هي عبر التاريخ نقلنا عن الشخص مصدر رسالة او النبي او هم بيعتبروهم رسل يعني. هو - [00:47:05](#)

كده في نفس الفصل في عنوان اختلاف القراءات في مخططات العهد الجديد واسبابه. هنا بيشير للموضوع بمنتهى البساطة

وباختصار وهو فيما بعد في فصل ثاني هيبتي بقى يتكلم عن الموضوع ده بتفصيل اكثر شوية. فهو بيقسم بيقول يصنف العلماء

الاختلافات في - [00:47:25](#)

قراءات المخطوطات تحت بابين عامين. الاختلافات العفوية والاختلافات المقصودة. انا عايزك بس تاخذ بالك من المحتوى النصي لما

بيجي وده كل النصارى بيعملوه. لما ييجي يتكلم عن الاخطاء الاختلافات العفوية. كويس؟ وبعدين لما ييجي يتكلم - [00:47:45](#)

طبعا الاختلافات المقصودة فقرة صغيرة فقرة كده. هو ده فعلا اللي هو عامله. فمسلا كاتب لك الاختلافات العفوية. قال لك فيه هفوات

نزر. يحدث هذا عند تشابه اوائل كلمات او اواخرها وتحدث هفوات النظر بسبب عدم وضوح كتابة ومش عارف مين كزا. كويس.

طبعا - [00:48:05](#)

بشكل عام زي ما قلنا قبل كده ما فيش مشكلة انه اثناء عملية النسخ تحصل اخطاء عفوية غير مقصودة. سواء زي ما هو قل اه

هفوات النظر او هفوات السمع او هفوات الذاكرة ماشي مش مهم ده وارد انه يحصل لكن - [00:48:25](#)

فين المراجعة؟ ازاى بقى الاخطاء العفوية غير المقصودة دي؟ تنتشر انتشار النار في الهشيم حتى تصل الى انها هتكون اللي موجود في الغالبية العظمى من النص المقدس. تصل الى الماجوريتي تاكس تنص الاغلبية. هو ده اللي حاصل. وبعدين - [00:48:45](#)

اغلب المسيحيين طبعاً بيركزوا على ان الاخطاء العفوية غير المقصودة دي لا تؤثر في النص وبتبقى واضحة وبتبقى تافهة وبتكتشفها بمنتهى طب ايه اللي خلاها تنتشر لغاية ما تصل الى نص الاغلبية اذا كان الموضوع بالتفاهة والسطحية دي. لكن احياناً الاخطاء

العفوية غير - [00:49:05](#)

دي بتؤدي مسلاً الى حذف نص او غيره. الخطورة في الموضوع ان الخطأ العفوي يؤدي الى شك اكل جديد للنص لما تيجي تقراه يبقى مفهوم. يعني انت مش هتأخذ بالك ان في حاجة اتحذفت - [00:49:24](#)

غير لو جيت تقرا فالسياق مش كامل. مم. لكن احياناً في حاجات بتتحذف انا نص يعني زي مسلاً ايه فيه امسلة كثيرة على نصوص لها بدايات متشابهة. ويل لكم ايها الكاتب والفلسويون المراءون. فالمسيح مسلاً قال اربع جمل. واحدة منهم سقطت في النص -

[00:49:43](#)

لانه نط من ويل لكم الاولانية لويل لكم الثانية فاللي في النص ده اتحذف. فانت سقطت جملة كاملة ويل لكم ايها الكتبة كذا كذا. بالزبط. وبعدين في بعديها ويل لكم جملة ثانية. ويل الجملة اللي سقطت دي راحت وانت لو ما كنت - [00:50:03](#)

تعرف ان فيه جملة سقطت مش هتلاخز فبالتالي ده ادى الى انتشار مسلاً هذه الاخطاء في المخطوطات. بالزبط فدي نقطة مهمة في المقابل بقى لما تيجي تشوف مسلاً المخطوطات القرآن هل ممكن يكون حصل فيها اخطاء فوقية غير مقصودة؟ ممكن يا سيدي

وعادي جداً - [00:50:23](#)

ده انه يحصل. او اولاً عددها قليل جداً جداً. وبتكون تفردات مخطوطات في المخططات اللي بعديها وبتموت في في ساعتها وخلص وخلص الموضوع على كده. خلي بالك برضو هو انا بس حابب ان انا اشير ان فيه في سلسلة - [00:50:43](#)

التحريفات مهمة ومؤسرة لحضرتك على قناة الدعوة الاسلامية في امسلة ذكرت في هذا المجال يعني وهي امسلة مهمة يعني. فده بس من باب ذكر الشيخ. ماشي. في في هنا نقطة انا اراها عجيبة - [00:51:01](#)

نقطة عجيبة ليه بقى؟ هو بيقول تحت هفوات النظر يحدث عند تشابه اوائل كلمات ومش عارف مين وبعدين ويحدث هذا عند عدم وضوح الكتابة وصعوبة القراءة. النقطة دي والله خطيرة. تخيل انت عندك ده كتاب مقدس كتاب قديم - [00:51:15](#)

كويس؟ فالكلام ممسوح. الكلام ممسوح انا ما بقتش عارف الكتاب المقدس ده بيقول ايه. واضطر اخمن المعنى. النبي، صلى الله عليه وسلم، الحديس القدسي وانزلت عليك كتاباً لا يغسله الماء تقرأه نائماً واقزام. انما كتبهم الماية - [00:51:35](#)

غسلت النص اتمسح يا ترى الكتاب كان بيقول ايه؟ والناسخ بقى هو اللي عليه الدور. لو يعني هو مثقف وقاري وفاكر النص بيقول ايه ربنا يكرمك يا ابني الحمد لله. طب ما هو مش عارف هبتدي اخمن بقى - [00:51:55](#)

ايه ده! الدنيا بقى هتوصلني لفين! وبص ايه كمان! ويحدث هذا عند تمزق نسيج الورق او الرقوق. اللي هو هو ايه؟ النسخة اللي انا بنقل عنها نسخة مش منصوكة بقى المرة دي لأ متقطعة او ناقصة باي كيفية ما - [00:52:15](#)

هخترع انا باقي النص يعني! فيه ايه يا جماعة! ما فيش نسخة ثانية نقل منها! هو بالفعل اخترع النص زي خاتمة آآ انجيل! عادي جداً! عادي لأ بص ايه كمان او بسبب ضعف الضوء. ماشي انا مكسل اجيب شمعة ولا ايا كان ولا استنى لما يبقى في - [00:52:34](#)

نور الشمس او تعب الناسخ واعياؤه ومسكين يا عيني. طيب بص بقى الجملة اللي جاية دي او من عدم رغبته في تصحيح ما كتب حسبي الله ونعم الوكيل. الكلام ده يتقال على كتاب ربنا كتاب مقدس اللي هو ايه؟ انا غلطت وانا بكتب. انا مش عايز والله -

[00:52:54](#)

طول لسانه بس اللي هو ايه؟ الموضوع مش مستاهل. الموضوع مش مستاهل ان انا اسوغ غلطتي في كتاب ربنا. والله العزيز الامر ده عجيب الكلام ده والله لو كان فيه زيه عند المسلمين كانوا علقوه وبروزوه وعملوه على يفظ على كوبري ستة اكتوبر شف -

[00:53:14](#)

مسلمين عاملين ايه في كتابهم؟ لما بيغلط في نسخ القرآن بيبقى عنده عدم رغبة في تصحيح ما كتب. اذ احس ان خطأ النسخ طفيف ايه يعني طبعا بغض النزر طفيف ولا مش طفيف؟ لا يتطلب تصحيحه الجهد الذي يجب ان يبذله. الامر الذي قد يؤدي الى اعادة كتابة الصفحة - [00:53:34](#)

عارف انت عيل صغير بينقل الدرس غلط انا بقى هانقل لسة الدرس من اول مش هانقل الدرس من اول وجديد انا. الامر الذي قد يؤدي الى كتاب الصفحة او تلف الورقة او الرق الجلدي. وكانت هذه باهظة الورقة اغلى من النص نفسه. انا انا لسة هصحح - [00:53:54](#)

كلام ربنا انت عارف الورقة بكام يا عم انت؟ ايه يا جدعان ده؟ خليني بس آآ يعني حابب ان انا اقول برضه عبارة كان زكرها الشيخ الاسلام ابن تيمية وهي - [00:54:16](#)

لان الكتاب المقدس آآ يعني لو اختفت كل نسخة عند النصارى طبعا. لو اختفت كل نسخه من جميع انحاء العالم لن يستطيع نصارى خلاص كده شكرا للكتاب المقدس بتاعهم مش هيقدرنا يعيدوا تكوينه. في حين ان طبعا النص القرآني على خلاف ذلك لان هو مش بس محفوظ في - [00:54:26](#)

تور ولاينها ولكنه ايضا محفوظ في الصدور. آآ برضو في المسألة بتاعة الاخطاء الطفيفة ديت طبعا مسألة اخطاء طفيفة ديت برضو ثاني دي بتختلف من ناقد للثاني يعني في ناقد ممكن يرى ان اخطاء معينة اخطاء طفيفة وفي ناقد ثاني ممكن يرى ان هي اخطاء مهمة - [00:54:46](#)

آآ على سبيل المسال نص مسلا يسوع الغضب ده يعني بعض الناس كانت بتقول عليه ان هو نص مش مهم اوي وفي ناس بتقول لك ان هو نص مهم طبعا. يعني نص بيقول يسوع اغتاز ونص ثاني بيقول يسوع تحنن. قيراطين يعتبر واصلا فيه تناقض ما بين - [00:55:06](#)

في المعنى وبالرغم من ذلك في بعض الناس بتهون من قيمة هذه الاخطاء. وبتعتبرها ان هي اخطاء طفيفة يعني. عايزك بقى انا هعرض لكم الصفحة على الشاشة هو ايه بيتكلم عن اه انواع الاختلافات اسباب الاختلافات. الاختلافات العفوية. شف رص فيها قد ايه. كويس. وبعد كده - [00:55:23](#)

اختلافات المقصودة. كويس؟ فيه فقرتين كبار كده يعدل الناسخ في النص لاسباب لغوية. ونقعد نرغي. طبعا هو عارف ان دي ايه؟ اسباب تافهة. في فقرة بقى صغنطوة كده سريعة نقول ايه بقى؟ وتكون التعديلات احيانا لازالة صعوبات تخص العقيدة - [00:55:45](#)

من غير ضرب امسلة. او رغبة في التشديد على تعليم عقيدية. يعني ايه مش مهم؟ كبر دماغك. او ضبطا للاختبارات في العهد الجديد من العهد لتلائم معها. ايوة ده معناه ايه؟ مش مشكلة كبر دماغك. في حال لم تكن نقلا حرفيا او رغبة في التوفيق بين النصوص في الكتب الازية - [00:56:05](#)

يعني ايه هي الاناجيل فيها تناقضات وبيحلها ما علينا. مسل الاناجيل الثلاثة المتشابهة النذرة او بين رسالتني افسيس وكلوسي. شف فقرة المفروض هو بقى كان يعمل زي ما عمل في الاخطاء العفوية ويقوم قايل هفوات السمع ويدي ويشرح - [00:56:25](#)
حفوات الزاكرة ويشرح هفوات النزر لآ انا هرصه كله على بعضه بسرعة كده ويا رب ما ياخذ باله من الفقرة دي. وبعدين كون التعديلات احيانا اخرى بسبب رغبة في اقحام ميول شخصية او اجتماعية او تكريمية او استعمال عبارات - [00:56:45](#)
ترجية يقولها الناس خلال عبادة. ايه ده كله؟ لا خلاص احنا خلصنا الحمد لله التغييرات المقصودة المتعمدة. انا قلت لك مصايب صودا سريعا كده في عناوين قصيرة وآآ بارك الله في المرازق خلاص - [00:57:05](#)

اهتم انت اكثر بحفوات الزاكرة اهتم انت اكثر بحفوات السمع اهتم انت اكثر بهفوات النزر. اما تعديلات للصعوبات وسط العقيدة لا دي مش مهمة. او التشديد على تعليم عقيدية مش مهمة. او ضبط الاقتباسات ما بيعرفوش ينقلوا - [00:57:20](#)
آآ يعني مشاكل العهد الجديد بيقتبس من العهد القديم. يبص على العهد القديم يبقى له يلاقيه مختلف عن اللي موجود في العهد

الجديد ازاى يعني نربط الكلام ده لحد يقول ان ده خطأ فى الاختباس ولا حاجة. الاناجيل ما بينها وما بين بعض اختلافات. نوبق ما بينا وبين بعض لحد - [00:57:40](#)

نقول ان الكتاب فيه تناقضات ولا حاجة وهكزا. رص الدنيا دي سريعا وسريعا. هو آ قال الكلام ده فى الفصل السادس باستفاضة شوية. ماشي باستفاضة شوية بس يعني لا تقارن بالحجم اللي كان المفروض يبذل - [00:58:00](#)
فى الموضوع ده. جاب كم مثال على التعديلات العقيدية يا عبدالرحمن؟ مسال واحد. اى كلام فاضى بتهريج تهريج فيه بقى علشان برضو تعرف ان الدنيا ايه فى تدليس شديد. قال لك بقى المراحل التي ساعدت على تزايد الاختلاف بين قراءات مخطوطات العهد - [00:58:17](#)

جديد. ايه بقى؟ المرحلة الباكرا. يا اخي ما كنت تنفض لها خالص. هي دي هي دي مهمة؟ دي مرحلة ما لهاش اى ثلاثة لازمة. ذاكرها فى فى سطور بسيطة اللي هي اهم مرحلة على الاطلاق الا على اساسها كبار علماء النقد النصي بيقرروا - [00:58:37](#)
هل قدرنا نستعيد النص الاصلي ولا لا؟ والله العزيم تهريج ده تهريج حدثت اختلافات فى بعض القراءات فى القرنين الثاني والثالث فى الفترة الباكرا قبلما كانت نصوص العهد الجديد معتبرة قانونيا - [00:58:57](#)

المسيحي لما يقرأ الكلام ده انت فاهم الكلام ده معناه ايه؟ غالبا مش الكتب دي ما كانتش كتب مقدسة بالنسبة لهم. وبالتالي حرية التعامل مع النص المقدس كانت اقصاها. وما كانتش عنده اى تأنيب ضمير انه يلعب فى النص او يعدل فيه. لانه نص بشري فى النهاية - [00:59:15](#)

فى الآخر هو برضو ما بيقولكش ان ان الفترة بقى المرحلة الباكرا دي فيها فترة مفقودة مرحلة سودا كده ما عندناش فيها مخطوطات فيبقى كل ده حصل واحنا لا نستطيع ان نجزم بمدى كميته او مدى حجمه او مدى تأسييره. النقطة دي زي ما - [00:59:35](#)
قلت هي اللي بتفقد العهد الجديد مصداقية. القرنين بيقول لك القرنين الثاني والثالث. هو عارف القرن الاول ده ما فيوش حاجة. طب القرن الثاني والقرن الثالث يعني قبل ما الامبراطور قسطنطين يرفع الاضطهاد عن المسيحيين. يعني هو اكر من مرة ذكر ان الاصول - [00:59:55](#)

بسبب هذا الاضطهاد. الفترة الحاسمة الحرجة جدا دي هي اللي حصل فيها كل البلاوي. الاصول ضاعت. النصوص اتحرفت المسيحيين ما كانواش بيعتبروا الكتب دي اصلا قانونية مقدسة. فعلى النساخ ذلك. بص بقى هو اصل دخل قلوبهم. بقصد - [01:00:15](#)
توضيح لا بقصد التحريف. اوعى تظن ان هم كانوا ناس مجرمة بتحرف. فليس فى هفوات النساخ حتى ولو طوبة سوء نية او رغبة فى تسريب هرطقة او بدعة. طبعا الكلام ده اقل ما يمكن ان يقال عنه ايه الدليل عليه؟ ناهيك بقى عن ايه - [01:00:35](#)
بعض الاباء ذكروا ان فى اشكال معينة للنص نتاج تحريف ان الهراطقة ارادوا ان هم يزعموا بالزبط. الكلام ده قاله ام بروسوس اسقف ميلان فى كتابي شرح الامام المسيحي لما جه يتكلم عن النص بتاع انجيل مرقس اما ذلك اليوم وتلك - [01:00:55](#)
افلا يعلم بي ما احد ولا ملائكة السماوات ولا الابن الا الان. بالزبط. الابن ده لها راتقة اضافوه علشان يبطلوا الوهية المسيح بالضبط انت كنت تحدثت عن هذا برضو فى فيديو مستقل فى سلسلة تحريف الكتاب المقدس. فى نقطة برضو مهمة فى المسألة ديت وهي مسألة القانونية نفسها ودي - [01:01:15](#)

ان نقطة قوية جدا فى دراسة آ نص العهد الجديد وهل هنقدر فعلا نستعيده ولا لا؟ ان حتى يعني بعض الاباء يعني كان بيعتقد ان كتبت اه بعض اسفار العهد الجديد هم اصلا كانوا هراطقة. اه على سبيل المسال كان الاب بولس الفغالي فى كتابه اه مقدمات فى الكتاب - [01:01:35](#)

الكتاب المقدس اه وبرضو كتاب اه الكتاب المقدس رؤية شرقية او قانون الكتاب المقدس رؤية شرقية. قانون الكتاب المقدس. من اصدار دار رسالتنا آ ترجمتهم يعني. آ كان بيزكر ان احد الاباء المشهورين فى الغرب اسمه على ما اذكر غايوس - [01:01:55](#)
اه كان بيقول ان كاتب انجيل يوحنا وصفر الرؤيا هو شخص هرطوقي. ولوسيين. بالزبط اللي هو يعني اصلا انا لا اقبل منك ايمان من المفترض ان انا لا اقبل منك اى ايمان. وبرضو نفس المسألة حصلت لانجيل متى العبراني ان احد الاباء وهو الاب متى المسكين كان

بيقول - 01:02:16

ان الهراطقة بسبب تحريفهم لهذا النص آآ الابهاء اعتبروها نسخة غير جيدة وعلى اساس هذا يعني آآ رفضوا اعمال الانجيل متى يعني آآ تركوها يعني بسبب استعمال الهراطقة له. وبرضو سفر الرؤيا نفس الكلام ديونسيوس آآ كان - 01:02:36

ينقل عنه يوسابيوس فيه كتابه تاريخ الكنيسة. كان بيقول ان آآ صفر رؤيا يوحنا برضو فيه اخطاء آآ عقائدية يعني. وهو كان واضح طلع على هذا. فاللي انا عايز اقله ان ربط القانونية بمسألة اختلافات او التعامل مع نص العهد الجديد دي نقطة قوية جدا جدا -

01:02:56

وكانت تحتاج على الاقل ان هو يوضحها بامسلة ويوضح آآ واضح على بتاعه. هو خلي بالك ان ان هنا هو بيذكر نقطتين هم اللي بيهدموا مصداقية العهد الجديد. اولاً ناحية عقائدية ايمانية. ان خصوصاً في هذه المرحلة الباكورة زي ما هو بيقول - 01:03:16

انه الساخ ما عندهم ايمان يجعلهم يحافظ على النص. بعكس المسلمين لو هو هيقارن بالقرآن المسلمين منذ فجر التاريخ الاسلامي بيتعاملوا مع القرآن الكريم على انه كلام الله. انا حتى لو وقفت امام اية هي بالنسبة لي مشكلة او في - 01:03:36

فيها لفظة انا مستغربه او توهمت ان ممكن فيه ايتين متعارضتين او ظاهر عليهم الاختلاف او ايا كان اي خاطرة في بالي كناسخ انا عندي عقيدة واضحة صريحة ان ما ينفعش اغير النص وما ينفعش العب فيه. وان النص - 01:03:56

ده حق يقين لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه وان العيب في انا انا اللي مش فاهم وبالتالي بحافظ على النص زي ما هو بالحرف والتشكيل. الايمان ده ما كانش موجود عند النساخ المسيحيين. فالعب في النص زي ما زي ما انت عايز. وعادي بقى يعني كان ممكن ناس - 01:04:16

يبقى عنده اعتقاد ان الكاتب الاصيل النبي او الرسول يغلط في حاجة. ايه المشكلة؟ هو انت ايه ايمانك بخصوص وحي الكتاب المقدس هل انت بتؤمن بالكتاب المقدس موحى به من الله لفظاً ومعناً وبالحرف والتشكيل؟ لأ طبعاً المسيحيين الاوائل مستحيل كانوا بيؤمنوا - 01:04:36

بالعقيدة دي بخصوص اسفار العهد الجديد تحديداً. ولو كانت دي عقيدة البروتستانت فيما بعد فهم يعني تشبهوا باليهود بخصوص عقائدهم في العهد القديم وطبقوها على العهد الجديد وخلوا طبيعة الوحي في الكتاب المقدس واحدة وبعدين مع الوقت زي ما قلنا لما اكتشفوا - 01:04:56

بقى الاختلافات والتناقضات والاطايع والاغلاط والنسخ واللييلة الكبيرة دي كلها تراجعوا عن هذه العقيدة. نقطة تانية بقى النية طبعاً زي ما قلت اقل ما يقال اشققت عن صدرك. هو انت متين هتقدر تعرف نيته؟ هل كان قصده تحريف وادخال - 01:05:16

قال هرطقات وبدع في النص ولا كان عنده حسن نية حسن نية اللي هو مدرك تماماً لو احنا فتحنا الباب لسوء النية ان هو كان قصده يخرب كان قصده يفسد كان قصده يدمر كان قصده يضيع الدنيا انتهت - 01:05:36

فيصل بقى في النقطة دي شهادات الابهاء الاوائل وشهادات التاريخ الكنسي المبكر ان ده كان بيحصل. يعني مسلاً على سبيل المسال لم آآ كاليوس اتهم النصارى ان هم بيحرفوا الاناجيل. اورجانوس رد على كاليوس قال له والله انا ما اعرفش حد بيعمل كده غير آآ اتباعه - 01:05:56

فالتنينوس واتباع لو كانوس يعني بيحصل كان حاصل في التاريخ المسيح المبكر لكن هو كانه بيقول اتباعنا احنا ما بيعملوش كده لكن فيها رقيقة وحشين بيعملوا كده احنا ما لناش دعوة بهم. طب احنا ايش ضمنا؟ ان انت ما كانش في وسطك رغم انه اوريجينوس برده قال ان احيانا كانوا - 01:06:16

غيروا الاهداف لاسباب لاهوتية ومش عارف مين والكلام ده كله. لكن هم مصممين ان اتباعنا احنا ما كانش عندهم سوء نية. الوحشين الهراطقة هم اللي كان عندهم سوء نية. برضو من ضمن الشهادات الهامة جداً في الموضوع. الشهادة بتاعة ديونسيوس اسقف كورينسوس اللي نقلها برضه يوساموس القيصري في كتابه - 01:06:36

وتاريخ الكنيسة. ان ديونسيوس اسقف كورينسوس ده انت قلت لي السكندري. ما هو السكندري ده عن صفر رؤيا يوحنا. في

ديونيسيوس اسقف كورينثوس ده كان بيقول بيشتكي ان مم. وقال دول ادخلوا فيها نجاسة - [01:06:56](#)

ويسميهم اخوة الشيطان. وراح قايل انه لا عجب ان ده يحصل في كتاباتي. ازا كانوا هم يحرفوا كتابات الرب. هيحافزوا على الكتابات اللي اقل قيمة منها فيبقى بينقل ان الناس بتحرف كتابات ربنا. برضه النص اللي احنا ذكرناه يحرفها غير العلماء وغير الثابتين. كان - [01:07:16](#)

ان يقصد رسايل بولس واسفار العهد القديم. لما تيجي ترجع للتفصيل يقول لك يحرفها يحرفها بالمعنى. يحرف تفسيرها يحرف تعليمها واحنا ايش درانا. مم. بالزبط. في شهادات كسيرة جدا جدا على انه كان في افساد وكان في تدمير - [01:07:36](#)

وكان فيه ادخالها ارتقاء. وزي ما ديونيسيوس بيقول نجاسات ومش عارف مين والكلام ده كله. ان انت بقى تقول لي لأ ده بقى احنا طايفتنا حزر على النص زي ما هو نقي وكل نساخنا كانوا آآ عندهم نية حسنة ما كانش عندهم نية سيئة؟ انت لا تستطيع - [01:07:56](#)

ان تأتي بدليل على كده. بل هو اصلا يعني حتى اباء الكنيسة كانوا بيتعاملوا مع موضوع حتى الاضافات او الاختلافات الموجودة وما بين النص العبري للعهد القديم والنص العبري آآ النص اليوناني للعهد القديم. كانوا بيعتبروا ان الاختلافات اللي موجودة - [01:08:16](#)

موجودة ما بين النصين ديت هي اختلافات مهمة لمنفعة الناس اللي حيتهم البشارة لهم بالكرازة يعني او بالتعاليم مع مسيح كان بيعتبروا ان الحزف والاضافة في النص آآ اليوناني السبعيني او النص بتاع اليوناني للعهد القديم. الترجمة كانوا بيعتمدوا - [01:08:36](#)

تعتبر النديات اضافات من الروح القدس. ودي برضو من النقاط مشكلة يعني آآ ان ان الابهاء نفسهم والمسيحي كان بيعتقد احيانا اللي بيعمله ده حاجة بتخدم العقيدة بتاعته هو يعني موسوق من الروح القدس اساء ما بيتم هذه الاضافة. فدي - [01:08:56](#)

للاسف يعني برضه من الحاجات المؤثرة في مسألة العقيدة تاسيرها على النص وهل هو بسيط ولا لا؟ في بقى احنا هنا بنتكلم عن ايه؟ المراحل ساعدت على هو كانه بيقول لك دي مراحل في تاريخ انتقال النص. كويس؟ اتكلم عن المرحلة الباكرا. بعد كده بيقول في حاجة اسمها المرحلة - [01:09:16](#)

وبعدين في المرحلة التنقيدية وبعدين في مرحلة وضع نص قياسي جامع. ماشي؟ في المرحلة دي ايه اللي حصل؟ قال لك آآ الحمد لله الاضطهاد اترفع عن المسيحيين وامبراطور روما قسطنطين في بداية القرن الرابع رفع الاضطهاد خلاص - [01:09:36](#)

وبعدين وبدأنا بقى نبني كنائس والدولة تمول النصارى ومش عارف مين وبعدين تحول عمل نسخ المخطوطات من جهد فردي الى صناعة وانتاج يشترك فيه العديد من الرهبان والمتعلمين. النقطة دي - [01:09:56](#)

والله العزيز ملمح مهم. قبل كده اللي كانوا بيقوموا على النسخ انت ما تضمنش هو مين. والله اللي موجود. انا ورايا اضطهاد اجري ورايا. اللي يعرف ينسخ يا جماعة ينسخ الله يكرمه عايزين نحافظ على اي حاجة. لما اترفع الاضطهاد بقى فيه رفاهية ان انت تجيب - [01:10:13](#)

بالناسخ المحترف او ان انت تدرب الراهب على النسخ. وفكرة بقى اللي اشار اليه كثير من العلماء هو كان ينفع المسيح وهو طبعا تجاهل الموضوع ده تماما. مم. يلجأ الى ناسخ وثني. ينسخ له كتابه المقدس. بالزبط. طب انا انا اصلا لما - [01:10:33](#)

بتكون ممسوحة انا مش دريان الكتاب بيقول ايه. ما بالك بقى لما اسلم الكتاب لواحد وثني عدوي اللي بيضطهني انه يعمل لي نسخة من كتابي المقدس هيعمل فيه ايه؟ لأ لما اترفع الاضطهاد آآ قدرنا نعلم الرهبان ان هم بيقوا نساخ والمتعلمين. المفترض بقى ان انت لما - [01:10:53](#)

فتسمع الكلام ده تقول الحمد لله ربنا فرجها علينا. والمخطوطات بقى هتطلع نضيفة ومحترمة وما فيهاش اختلافات واخطاء. لأ قال لك ايه بقى؟ الامر الذي ادى الى تكاثر الاغلاط في مخطوطات تلك الفترة. ليه؟ شقلب واقلب. هو بيقول كده. هذا - [01:11:13](#)

الى السرعة في عملية النسخ وكذلك الى عملية النسخ عن طريق الاملاء كما يملي المعلم في الصف النص تلاوة على تلاميذه. الامر الذي ادى الى تكاثر الاغلاط في المخطوطات وبعدين بيقول لك في التأني السلامة وفي العجلة الندامة. انت جاي تقول لنا احنا والله المستعان. يعني المفترض ان - [01:11:33](#)

زي كده تطلع مخطوطات ما فيهاش غلطة انت وراك ايه؟ انت مستعجل على ايه اصلا انت اترفع عنك الاضطهاد. الكلام ده يعني تخيل

ان انت في عز الرخاء وحصل كده. امال في الشدة وقت الاضطهاد حصل ايه؟ هو - [01:11:57](#)

بس قبل النقطة ديت انا حابب اشير ان حضرتك كنت في شرح كتاب تحريف اقوال يسوع كنت اشرت لنقطتين مهمتين النقطة الاولانية مسألة ان الناسخ آآ كان المتعلمين آآ قليلين جدا في العصور القديمة ودي برضو من ضمن المشاكل مع تراكم - [01:12:13](#) مسألة ان ممكن بالقراءة ما تكونش واضحة. وبرضو حضرتك تعرضت فيها لمسألة القارئ الناسخ ممكن يكون ناسخ وثني. بس يعني اشارة بس. المرحلة التنقيحية دي انا مش فاهم بصراحة هو عايز فيها ايه بالزبط يعني لكن ما علينا. واه يعني عامة هو بيحاول يقول لك - [01:12:31](#)

بان في تغيرات في اللغة اليونانية نفسها حصلت. اه فعلشان يسهل اه فهم اي كلام فاضي. يعني مش دي المرحلة اللي انا اه اخليها كأنها مرحلة آآ دي من ضمن اللي النساخ كانوا بيعملوه يعني ما هياش مرحلة تاريخية مميزة في انتقال نص العهد الجديد -

[01:12:51](#)

جه بقى في الاخر مرحلة وضع نص قياسي جامع قال لك حدث ذلك في دوائر النسخ في القسطنطينية بدليل ان هذا النص والجامع لا يوجد سوى في اسرة المخطوطات البيزنطية. يعني ايه؟ يعني المخطوطات البيزنطية لما تيجي تقارنها ما بينها وما بين بعض -

[01:13:11](#)

الاكسر شبعها ببعض. مم. اما لو شفت باقي الاسر هتلاقي ان لأ ما بينهم وبين بعض عدد ضخم جدا من ودي نقطة لازم المسيحي

يفهمها. لو احنا عملنا خط زمني هنا الاصل وهنا زمن الطباع - [01:13:31](#)

لما نقرب للاصل هنلاقي ان عدد المخطوطات قليلة جدا. لما نقرب لعهد الطباعة هنلاقي عدد المخطوطات اكثر بكثير كثير. لما نقارن

بقى المخطوطات القليلة المبكرة دي هنلاقي عدد الاختلافات اللي ما بينهم كبيرة جدا. ولما نقارن - [01:13:51](#)

بقى المخطوطات المتأخرة الكثيرة هنلاقي ان عدد الاختلافات اللي ما بينهم اقل. هتقارن القديم بالمأخر عدد اختلافات كثيرة جدا

جدا هتقارن القديم ما بينه وما بين بعض هتلاقي عدد الاختلافات كثيرة جدا المتأخر ما بينه وما بين بعض بدأوا يوحداوا -

[01:14:11](#)

خدوا النص. فبيقول لك هذا النص يحوي قراءات مضغمة وقراءات توضيحية. وقراءات متأخرة وقراءات كانت تحسب في الهم. بص

اي حاجة تفوت عليك دخله في النص واخلص. واتفق على هذا النص ووحده وانشره وخلص. لذلك دخلت اليه - [01:14:31](#)

لعناصر كثيرة من مخطوطات عديدة ومتأخرة جعلت منه الادنى في الدقة. بالمقارنة مع بقية اسر المخطوطات التي هي اسكندرية

والقيصرية والغربية. انا شايف ان الصراحة النقطة ديت مدمرة في تاريخ نص العهد الجديد لسبب ان هو ان احنا بنجد ان في اتفاق

على الخطأ آآ في - [01:14:51](#)

بيئة معينة. طب ما الزي يمنع ان النسخة الاولى للعهد الجديد نفسها ممكن تكون اللي بيسمى العلماء النسخة الابتدائية اللي نقل عنها

باقي المخطوطات هي نفسها ممكن تكون حاملة للخطأ. واحنا بالنسبة لنا لان النصوص متفق عليها في جزئية معينة. النص ده ممكن

بيكون بالنسبة لنا - [01:15:11](#)

اصح لكن الشواهد المسيحية كسيرا ما بتسبب ان الاتفاق لا يعني او لا يلزم منه بل هناك شواهد ان هو ممكن يكون غلط يعني الاتفاق

ده لا يعني بالضرورة ان ده صح خاصة زي ما حضرتك بتقول بتأكد دايما ان هذا الباقي اللي يقال عنه ان هو متفق عليه ما بين

المخطوطات - [01:15:31](#)

اصلا هو في ما بينه وما بين بعضه في اغلاط وفي تناقضات وفي التناقضات اللي هي الحاجة وعكسها يعني مسلا ابيض اسود كده او

تضاد زي مسلا ايه خمسة مسلا ويقول لك حاجة تانية سبعة وهكذا. فان كان الباقي في نص العهد الجديد - [01:15:51](#)

على هذه الوتيرة يعني ما الزي يمنع ان زي ما حصل اتفاق على الخطأ بشكل متأخر ان يكون فيه اتفاق على الخطأ في شكل مبكر. هو

بعد كده بيقول المواد التي يستند اليها علم تحقيق النصوص. فبيقول ينبغي عند اختلاف القراءات فحص المواد اي تفتيش جميع

المخطوطات - [01:16:11](#)

اطول الادلة العينية والشهادات التي تشير الى النص المنوي تحقيقه للتوصل الى القراءات الصحيحة. كويس. وبعدين المواد والادلة التي تكشفها المخطوطات اليونانية. يبدأ الاول بالمخطوطات اليونانية فيقول بما ان العهد الجديد مكتوب اصلا باللغة اليونانية فاهم شواهد هي - [01:16:31](#)

الشواهد اليونانية. بص بقى على اللي هو بيقوله ده لان الكلام ده مهم جدا جدا. اول حاجة المخطوطات البردية بابايرس فيقول سادة نسخ مخطوطات الانجيل ورسائل العهد الجديد على الورق البردي في المرحلة الباكرة من تاريخ المسيحية. اي بين القرن الثاني والقرن الخامس - [01:16:51](#)

يعني هم اول مواد كانوا بيكتبوا عليها البردي. فيما بعد بدأوا يكتبوا على الرقوق. ما فيش رقوق قديمة. الاقدم هي البردي. طيب ماشي كويس قوي. فانت المفروض بين القرن الثاني والخامس. احنا ما عندناش حاجة بترجع للقرن الاول. ده خلاص مفروغ منه - [01:17:11](#)

قال لك ايه بقى ؟ عايزك تستعيد الراجل كان فرحان بعدد المخطوطات كانوا قد ايه ؟ خمس تلاف وتمنية مخطوطة كويس اوي. يزيد عدد المخطوطات البردية في اخر احصاء اللهم صل على النبي. مية خمسة وعشرين مخطوطة. مش بس كده. ليس فيها اي مخطوطة - [01:17:31](#)

كاملة. الله اكبر. بل كلها ينقصها بعض الصفحات او اجزاء بسبب تهشمها. يعني الخمستلاف وتمنيت مخطوطة ؟ اهم شاهد لنصر العهد الجديد واقدم شاهد نصر العهد الجديد هي البرديات اللي بترجع للفترة ما بين القرن الثاني والقرن الخامس عندنا مية خمسة وعشرين بردية. طبعا هنا - [01:17:51](#)

بيقول بردية بمعنى نسخة مكتوبة على البردي. فالبردية دي بتتعدى بردية من اول قصقوصة صغيرة من صفحة باقية من البردية الكاملة او النسخة اللي كانت مكتوبة على باردي. دي دي بتتعدى بردية. يعني ايه ؟ يعني من - [01:18:11](#)

خمس وعشرين دول هو بيقول ايه ؟ من اهم المخطوطات البردية المخطوطة بي اتنين وخمسين. هنعرض صورة المخطوطة بي اتنين وخمسين عصقوسة ورق ما فيهاش كلمة واحدة يونانية كاملة. هو بيع الذهب ارضية. يعني دي بردية من المية خمسة وعشرين. وبالتالي في عدد - [01:18:31](#)

كبير من المية خمسة وعشرين دول مجرد قصاقيص ما لهمش قيمة في استعادة النص. هي لها قيمة تاريخية بحتة. البردية اتنين وخمسين دي نسخة من انجيل يوحنا بنقدر نعرف من خلال دراسة الكلمات والحروف. البردية دي بترجع لسنة كام نحو مية خمسة وعشرين ميلادية. اه يبقى ده معناه ان - [01:18:51](#)

جه الي يوحنا اكيد اتكتب قبل مية خمسة وعشرين ميلادية بس هي دي فايدتها الوحيدة انما نستعيد منها نص ما فيش طبعا اه ماشي البردية آآ خمسة واربعين وستة واربعين وستة وستين وخمسة وسبعين. دي دول فيهم كم اكبر من النص. يعني دول - [01:19:11](#)

نسخ مكتوبين على باردي فيهم كم اكبر من النص. لكن برضه ما فيش فيها اي مخطوطة كاملة. بل كلها ينقسم بعض الصفحات او اجزاء بسبب تهشمها. يبقى انت المية خمسة وعشرين دول يصفصفوا على اقل من كده بكتير. وما فيش ولا - [01:19:31](#)

منهم تعتبر نسخة كاملة. ماشي. بعد كده بيدخل على المخطوطات الجلدية ذات الحرف الكبير المربع. اللي هي الماجسكول. الماجسكول او اللي هو هو بيسمى المخطوطات الانشوية انشيلز تسمى المخطوطات الجلدية من ذوات الخط الكبير احيانا مخطوطات الخط الانشي. انشيلز نسبة - [01:19:51](#)

الى الانش او البوصة حسب القياس الروماني. ماشي كويس اوي. بيقول بدأت بالظهور في اوائل القرن الرابع. يعني قبل القرن من رابع برديات من القرن الرابع وانت طالع بدأنا نستخدم الرقوق. آآ بعد تبني الرقوق الجلدية مادة للكتابة بدل الورق البردي - [01:20:11](#)

علشان ايه آآ بتستحمل اكثر وبتاع او هم واضح ان هم ما كانوا شاطرين في عمل البردي او عمل البردي بياخذ وقت طويل ايا كان

ده كان اسهل بالنسبة له - [01:20:31](#)

ساد هذا النوع من الخط الانشي حتى اواخر القرن الثامن. كويس ؟ يعني من القرن الرابع للثامن. يبلغ عدد المخطوطات الانشئية حسب اخر احصاء نحو تلتمية وعشرة مخطوطة. يا اخي انا هفترض ان المية خمسة وعشرين بردية دول نسخ كاملة. رغم ان ده مش صحيح. وان التلتمية - [01:20:41](#)

وعشرة دول نسخ كاملة. رغم ان ده مش صحيح. يبقى احنا عندنا اجمالاً كم؟ ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة. لحد اخر نسخ كاملة. دي مخطوطات من القرن الثالث وانت - [01:21:01](#)

طلع لحد تم. وهم دول اهم المخطوطات اللي فعلا النقاد من خلالها بيستعيدوا نص العهد الجديد. تلتمية خمسة ستة وتلاتين مخطوطة. من اصل خمس تلاف الباقي دول خمس تلاف وتمنيت مخطوطة حقيقة ممكن نتخلي. لو ما بصيناش عليهم - [01:21:19](#) مش هتفرق معنا حاجة. تتراوح محتويات هذه المخطوطات انت قلت تلتمية خمسة وتلاتين وانت قصدك تجميد اه ربعمية ربعمية خمسة وتلاتين يعني عمي غلط. ربعمية خمسة وتلاتين مخطوف. مين اصل الخمستلاف وتمنمية اللي هو واجع دماغنا بهم؟ تتراوح محتويات هذه - [01:21:39](#)

خطوط بين العهد الجديد بكامله وده ايضاً نادر او مجموعة من اسفاره او كتاب كامل او جزء من كتاب متخيل دول التلتمية وعشرة. يعني الربعمية ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة دول عدد لا بأس به من المخطوطات دي ما هياش نسخة كاملة. شف بقى - [01:21:59](#)

مسلاً هو بيقول لك ايه؟ اهم المخطوطات الجلدية المخطوطة الفاتيكانية دي مش نسخة كاملة. تحوي العهد الجديد بكامله ما عدا رؤية يوحنا اليهودي. ماشي برافو عليك. المخطوطة فالصناعية هي دي الاقدم نسخة يونانية كاملة للعهد الجديد. ماشي وبعدين المخطوطة السكندرية مش كاملة. هو بيقول تحويل عهد جديد بكامله. ده كذب - [01:22:19](#)

ناقص منه صفحات كتير. وغالباً هو عارف كده. ده تقريبا اكر من نص انجيل متى اللي هي بداية المخطوطة مفقودة وصفحات كثيرة في النص مفقودة. طيب والمخطوطة الافرامية كاملة؟ والله ما كاملة. قال لك ثمة اجزاء ناقصة من بعض الكتب. لا والله - [01:22:39](#)

يعني انت بتقول تحتوي العهد الجديد بكامله؟ انت تقصد ايه بالعهد الجديد؟ يعني فيها اجزاء من كل اسفار العهد الجديد ده اللي انت تقصده؟ المفروض تحوي العهد الجديد بكامله زي ما انت قايل عن السيناريو. من اول انجيل متى لغاية اخر سفر الرؤيا بالكامل موجود في المخطوطة. هو ده اللي يتقال - [01:22:59](#)

عنه تحوي العهد الجديد بالكامل. لكن الفاتيكانية مش كاملة. السكندرية مش كاملة. الابراهيمية مش كاملة. والعهد الجديد اصلاً يعني برضه مصطلح العهد الجديد ده برضه يختلف من آآ من زمن لزمان او من طائفة لطيفة لان على سبيل المسال هو يقصد الاسفار المقدسة المسيحية مش مهم. لكن هو غالباً يقصد السبعة - [01:23:19](#)

صفر. يعني الصينية فيها زيادة. السكندرية فيها زيادة. بس احنا بنتكلم على السبعة وعشرين صفر. ما ينفعش يقول ان السكندرية تحوي العهد الجديد بكامله. ده غلط ما ينفعش يقول الابراهيمية تحويل العهد الجديد بكامله. ده غلط. وبعدين بيقول لك المخطوطة الغربية اللي هي مخطوطة بيزا تحوي الاناجيل والاعمال وبرضو فيها صقر مخطوطة - [01:23:39](#)

تتواشطن اه مقاطع مهمة من رسايل بولس ومش عارف مين. انا انا لو توقفت عند هنا علشان المسيح ياخذ تصور زي ما قلنا ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة ومش كلهم كاملين في الآخر بيقول لك مخطوطات ذات الخط الصغير المتصل. دي بقى مخطوطات بترجع لسنة كم؟ القرن التاسع بداية القرن التاسع - [01:23:59](#)

ميلادي. منذ بداية القرن التاسع للميلاد. تاسع الميلادي بدأت تظهر المخطوطات دي. اللي هي بقى الغلبة. عندنا كم توطى منها وهناك اليوم الفين تمنمية سبعة وسبعين. برافو. مخططات ما لهاش لازمة. ما لهاش لازمة حقيقة في النقد النصي. انا هاسيب - [01:24:19](#) من القرن الثالث والرابع وهسيب مخطوطات احرف كبيرة من القرن الرابع والخامس والسادس. وهشوف مخطوطات من القرن

التاسع. ده تهريج وبعدين في الاخر بيقول لك مخطوطات مقاطع القراءة. مخطوطات القراءات الكنسية. عددها قد ايه؟ اولاً يتراوح تاريخ - [01:24:39](#)

والمخطوطات دي بين القرنين السادس والسادس عشر. ماشي. فيه من ضمنها يعتبر قديم. وخلي بالك انا شخصياً هو انت اخرك مخطوطات قرن السادس. انت مش محتاج بعد كده. يعني رابع خامس سادس ووقف. فلو فيه بعض مخطوطات قراءات كنيسة القرن السادس - [01:24:59](#)

كثر خير الدنيا. ماشي. عددهم قد ايه؟ الفين ربعمية ثلاثة وخمسين مخطوطة. يبقى انت عندك الالفين ربعمية قل الفين وخمسمية مع الفين تمنمية سبعة وسبعين قل الفين وتسعمية. هم دول الغالبية العظمى اللي هو بيقول خمس تلاف وتمنمية مخفوض. والمشاكل انا عايز افتح بقى - [01:25:19](#)

بس الالة الحاسبة خمس تلاف وتمنميت مخطوطة. كويس؟ ناقص قل الفين وخمسمية. خليها علي انا. ناقص الف الفين وتسعمية خليها علي انا. فاضل الربعمية. فهيبقى هم الربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة. الواقع انت بتعتمد على الربعمية خمسة وتلاتين - [01:25:39](#)

المخطوطة دول. والغالبية العظمى اكتر من خمستلاف مخطوطة آآ بعد القرن السادس. الكتابات من القرن السادس وانت طالع قراءات كنيسة قرن تاسع وانت طالع كتابات مخطوطات احرف صغيرة. انا مش قادر افهم يعني واحد مسيحي لما والله العزيم ده خزي وعار - [01:25:59](#)

احنا عندنا مصاحف بترجع للقرن الاول الهجري مئات المصاحف بترجع القرن الاول الهجري. اه في منها مش كامل. وفي منها كامل. ده بس قرن اول هجري لو بدأنا نعد قرن ثاني تالت رابع احنا مش هنخلص. والله العزيم اعداد لا تعد فرق لا يقارن اصلاً - [01:26:19](#)
اضلم. انت ده خمسمية آآ ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة! ده قرن تالت ورابع وخامس وسادس او لغاية تامن ايا كان. وفيه منها مش نسخ كاملة كمان. في مقابل مئات مخطوطات قرآنية بترجع للقرن الاول الميلادي. القرن الاول الهجري انت بتهرج. انت - [01:26:39](#)
هرج ان انت تحاول تقارن اصلاً. مفروض والله العزيم المفروض الناس دي تتكسف على دمها. انا فاكر لما سأل بارت ايرمان في موضوع القرآن الكريم قال لك القرآن الكريم ده مش - [01:26:57](#)

احتاج نقد نصي والموضوع عندهم محسوم وخلصان وخلاص. الواقع ان اي حد بيدرس آآ تاريخ انتقال القرآن الكريم الموضوع عند ما تحاولش انت بقى تقول لي لأ ده القرآن حصل له زي ما حصل لكل الكتب القديمة انت كده بتهرج. ويا ريتاه اصلاً بيكون منصف حتى في عرضه للقرآن - [01:27:07](#)

يعني يحاول ان هو مسلاً لو في مسلاً آآ مسلاً خطأ في حرف ولا حاجة تلاقيه عامل لك هوجة كبيرة جداً لكن لما كتابه المقدس يكون مسلاً زي خاتمة انجيل مرقس له اكثر من نهاية فهو بالنسبة له الموضوع نصوص تم اضافتهم لو كشة نصوص تم حذفهم - [01:27:27](#)
لأ كبر دماغى متأسرس. تستغرب. اما عند المسلمين احنا هنصدق القرآن ازاى مع اللي حصل فيه لا اله الا الله. في الاخر بيوجب سيرة اقتباسات اباء الكنيسة في الشرق اليوناني والغرب اللاتيني. وموضوع مدى قيمة كتابات الالباء دي حوالها - [01:27:47](#)

آآ نقاش كبير. هو بيقول تحتوي كتابات آباء الكنيسة على الكثير من آيات العهد الجديد. بحيث انه بالامكان جمع العهد الجديد باكملة من خلال هذه تبقى ساتر. ده حي بس الالباء دول بيرجعوا لسنة كام؟ تدنت قيمة شهادة كتابات الالباء واقتباساتهم من العهد الجديد بعد اكتشاف المخطوطة - [01:28:04](#)

البردية التي ترجع في نصوصها الى القرون الثاني والثالث. ده على اساس ان احنا عندنا برديات بترجع للقرن الثاني نقدر ناخذ منها نص. لكن ما علينا الموضوع ده برضو فيه كلام كتير - [01:28:24](#)

هو بخصوص بس كتابات الالباء اصلاً يعني في مناقشة ما بين الباحثين ما بين مسألة اقتباس نص العهد الجديد وتشابه هل ده اللي قدامنا تشابه ولا اقتباس؟ الحاجة الثانية ان برضو كتابات الالباء نفسها لها مشاكلها الاصل ضايع في اختلافات في الكتاب المقدس حصل في - [01:28:35](#)

كتابة الالباء. بالزبط. هو حتى يعني لما بيعمل قائمة لا هم الالباء اه اللي عاشوا في القرون الباكرا التالت والرابع والخامس يعني الاسامي الروماني نقدر اقتبس قد ايه يعني احنا عندنا مسلا الالباء الرسولييين واباء القرن الثاني واباء القرن التالت - [01:28:55](#) انت لما بتصل لاباء القرن التالت بتبندى تلاقي اقتباسات عليها القيمة. لكن كتابات اباء القرن الثاني. هات لي كده كل كتاباتهم واكتبسوا انتم قد ايه من الكتاب المقدس؟ بغض النزر عن المشاكل المخطوطات دي بتاعة كتابات الالباء بترجع لسنة كم وايه اخبارها واصولها موجودة ولا لا والكلام ده كله فيه - [01:29:17](#)

بلاوي متعلقة بكتابات الالباء. لكن مسلا عندك كتابات الالباء الرسولييين. ده مفروض الالباء اللي عاصروا الرسل طول اواخر القرن الاول بداية القرن الثاني. اختبصوا من العهد الجديد قد ايه؟ يتلموا في صفحتين تلاتة كل اقتباساتهم كلهم يتلموا في - [01:29:37](#) حيطين تلاتة. طيب اباء القرن الثاني واحد زي يوستينوس الشهيد. مش عندنا له كتابات قد كده الدفاعان والحوار مع تليفونه اقتبس قد ايه من العهد الجديد كل اقتباساته تتلم في تلات اربع خمس صفح. طيب وعندنا مين ثاني؟ من كتابات يابال اريناوس اسقف ليون اقتبس قد ايه من العهد الجديد - [01:29:57](#)

كل اقتباساته برضه تتلم في اربع خمس صفح. لما تيجي بقى لكتابات القرن التالت ما انت كل ما بتبعد كل ما بتقدر ما تلاقي نص فتلاقي مسلا اوليجانوس له تفاسير فبدأنا نلاقي اقتباسات عالية القيمة. لكن قبل القرن التالت برضه نفس - [01:30:17](#) كلى الفترة المبكرة دي ما عندناش فيها اي حاجة. لا آآ يعني نص خبير نقدر نعتد عليه. في الاخر بيقول ترجمات كتب العهد الجديد القديمة من اليونانية الى لغات اخرى. هو مرتبهم حسب الاقدمية. وده آآ عليه خلاف ما بين العلماء يعني - [01:30:37](#) المفروض اهم تلات ترجمات للعهد الجديد اللاتيني والقبطي والسرياني. ايه بقى ترتيبيهم؟ هو مخلي السرياني اقدم ترجمة بعديها اللاتيني وبعديها القبطي. فيه خلاف هو اللاتيني قبل السرياني ولا السرياني قبل اللاتيني. وبرضو مدى قدم القبطي لكن ما علينا. هو - [01:30:57](#)

زي ما بيقول الترجمات القديمة دي آآ نافذة نطلع منها الى الاصل. طبعا برضه الاصل ده حوار. لان هو مسلا لما بيذكر الترجمات السريانية اقدم ترجمة سريانية اللي هي الترجمة السريانية القديمة التي ترجع الى القرن الثاني ودي نقطة مهمة من الناحية - [01:31:17](#)

النظرية هل احنا عندنا مخطوطات للترجمة السريانية القديمة بترجع للقرن الثاني فعلا ما عندناش. نفس الكلام بالنسبة لللاتين هم بدأوا يترجموا لاتيني من القرن الثاني. هل احنا عندنا مخطوطات بترجع للقرن الثاني؟ لا. وطبعا الترجمات اللاتينية القديمة دي مضروبة بالنار. لو هو قايل ان - [01:31:37](#)

علشان كده البابا دا ميسيس طلب من جروم انه يعمل آآ ترجمة الفولجاتا. اه اللي هي بحضر حد بعدين اتكلم عن الترجمات القبطية اقدمها الترجمة القبطية باللهجة الصعيدية. وده بيقول بدأ تاريخ هذه الترجمات الابكر من وسط القرن الرابع - [01:31:57](#) وانا مش قادر افهم القرن وسط القرن الرابع. وسط القرن الرابع. احنا بتتكلم يعني وقت بعد مجمع نيقيا والكلام ده. هنستعيد منه النص الاصيل يعني ايه يا جماعة ان الناس والله العظيم عايشة في الكنيسة القبطية الارثوذكسية عايشة في الوهم. متخيلين ان الترجمة القبطية دي اوعى دي هي اللي بتحافظ دي من اهم - [01:32:17](#)

الترجمات وهو حتى كان جايب سيرة الكلام ده وشهادة البابا ماكريولوس مش عارف مين وكده. اه. الترجمات العربية ما لهاش اي قيمة ترجع لاوائل القرن التاسع ما لهاش اي قيمة في النقد النصي. ما لهاش اي قيمة. انت لو فتحت اي نسخة اليو بي اس اللي انت عمال تتكلم عنها - [01:32:37](#)

استدلوا بمخطوطات عربية. ودي برضو من ضمن حاجات هل اختبس القرآن الكريم من كتب اليهود والنصارى؟ هو احنا كان عندنا اصلا كتب آآ عهد الجديد بالعربي موجودة في جزيرة العرب هو بيقول لك بدأت ترجمات الانجيل والرسائل العربية بالظهور في اوائل القرن التاسع. بعد بعسة النبي محمد صلى الله عليه - [01:32:57](#) وسلم بقرنين. الله المستعان. وقال لك برضو دي مش مش دايم بتبقى من اليوناني. دا ساعات من اليوناني والسورياني معظمها من

السرياني وحتى من الاصل هو كان هنا ذكر عبارة اللي هي ان هي حتى الاصل نفسه بيرجع حتى في القرن اه الشكل - [01:33:17](#)
واحد يعني هو بيقول ان آآ لاحز بعض العلماء ان بعضها بيرجع في الترجمة الواحدة لعدد من الاصول يعني مخطوطة واحدة او
ترجمة واحدة عربية ساعات بيرجع لليوناني ساعات بيرجع للاتيني ساعات بيرجع للشريان. وده برضه متعلق بالمشاكل وكان اه
الاستاذ ايمن تركي كان برضه عمل دراسة معاصرة - [01:33:37](#)

عن ترجمة بين السطور اليوناني عربي آآ في مقال بعنوان تحريف يوسف فخري للنص العربي بترجمة بين السطور. النص نفسه
اليوناني بيبقى فيه مشاكل يبجي يترجم النص العربي يخترع قراءة مش موجودة في النص اليوناني فقط عشان يداري المشهد
بيتكلم على عبر وقتها - [01:33:57](#)

العهد قديم العبري صح؟ لأ كان اليوناني. كان تحريفات اليوناني عربي بين السطور. اه. في في الانجيل متى تحديدًا؟ هو في الآخر
قاعد قعد يتكلم شوية يعني عن العربي عاوز كأنه احنا لنا قيمة في الموضوع يا جماعة خدونا معكم - [01:34:17](#)
طيب ما علينا. احنا هنكتفي بهذا القدر في هذا الفيديو. وهنتوقف عند القواعد التي تستعمل في علم تحقيق النصوص. لاختيار
القراءة الصحيحة هو اصلا ما اتكلمش عنها كتير بس يعني ايه احنا علشان ما نبقاش مستعجلين نعلق عليها براحتنا وبعد كده هندخل
على لمحة - [01:34:34](#)

عن تاريخ الكتابة والنسخ. برضو هو ما قالش حاجات كتير يعني فيه من ضمنها حاجات آآ ثقافة عامة. لكن فيه جزء بقى آآ لما جه
يتكلم عن العرب ولما جه يتكلم عن القرآن. فده برضو عاوزين نعلق عليه شوية علشان الموضوع ما - [01:34:54](#)
ما يعديش كده وبعد كده بقى في تعتبر اهم فصل في الكتاب الفصل السادس عرض تحليلي لعادات النساخ وانواع القراءات مختلف
جزاكم الله خيرا على حسن الاستماع والى ان نلتقي في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله عز وجل. لا تنسوننا من صالح دعائكم والسلام
عليكم ورحمة الله وبركاته - [01:35:13](#)

- [01:35:33](#)